

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya atau nama penulis tanpa menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



تحليل الكتاب المدرسي "العربية بين يديك للجزء الأول" على نظرية وليم  
(William Francis Mackey) فرنسيس مايكي

البحث التكميلي  
مقدم لنيل شهادة المرحلة الجامعية



UIN SUSKA RIAU

إعداد :

رحمة أريسة

رقم القيد : ١٢٠١٠٢٢٥٣٤٤

UIN SUSKA RIAU

كلية التربية والتعليم

لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو

١٤٤٥ هـ / ٢٠٢٤ م

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

تحليل الكتاب المدرسي "العربية بين يديك للجزء الأول" على نظرية وليم

فرنسيس مايكي (Wiliam Francis Mackey)

البحث التكميلي

مقدم لنيل شهادة المرحلة الجامعية



UIN SUSKA RIAU

إعداد :

رحمة أريسة

رقم القيد : ١٢٠١٠٢٢٥٣٤٤

UIN SUSKA RIAU

قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم

لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو

١٤٤٥ هـ / ٢٠٢٤ م



## إقرار الباحثة

أنا الموافقة أدناه:

الاسم : رحمة أريسة

رقم القيد : ١٢٠١٠٢٢٥٣٤٤٤

العنوان : كمبار

أقرأ بأن هذا البحث الذي قدمته لتكميل الشرط من الشروط المقررة لنيل شهادة المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم لجامعة سلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو، وموضوعه: "تحليل الكتاب المدرسي "العربية بين يديك للجزء الأول" على نظرية وليام فرنسيس ماكي (William Francis Mackey)"

وهذا البحث أعددت به بنفسي وليس من إبداع غيري أو تأليف الآخرين، وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين صحة إبداعه فإني أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرفة أو على جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية برياو.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتى ولا يجبرني أحد.

بكنبارو، ١٦ جمادى الآخرة ١٤٥٥ هـ

٢٩ ديسمبر ٢٠٢٣ م

الباحثة  
رحمة أريسة

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.
- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penerjemahan atau perbaikan terjemahan, dan sebagainya.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun.



UIN SUSKA RIAU



## موافقة المشرفة

البحث التكميلي تحت الموضوع: "تحليل الكتاب المدرسي "العربية بين يديك للجزء الأول" على نظرية وليام فرنسيس مايكي (William Francis Mackey) الذي أعدته الطالبة: رحمة أريسة، رقم القيد: ١٢٠١٠٢٢٥٣٤٤ قد تمت له التعديلات من قبل المشرفة وموافق للمناقشة في الامتحان النهائي لنيل شهادة المرحلة الجامعية قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية برياو.

بكنبارو، ١٦ جمادي الآخير ١٤٤٥ هـ

٢٩ ديسمبر ٢٠٢٣ م

المشرفة

الدكتورة افريزا

رقم التوظيف : ١٩٧٠٠٥١٤١٩٩٨٠٣٢٠٠٦

حققها

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور الحاج جون فامل

رقم التوظيف : ٩٧١٠٦٢٧١٩٩٩٠٣١٠٠٢

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
- Dilarang merugip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة البحث التكميلي تحت الموضوع : "تحليل الكتاب "العربية بين يديك للجزء الأول" على نظرية وليام فرنسيس مايكي ( *William Francis Mackey*) الذي أعده الطالبة: رحمة أريسة، رقم القيد: ٢٠٢٢٥٣٤٤. وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها على شهادة المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية ريو. بكتنبارو، ٢٧ جمادي الآخر ١٤٤٥ هـ

٩ يناير ٢٠٢٤ م

المناقشة الثانية

الدكتورة الحاجة نور جهايا

المناقش الرابع

محي الدين شكري الماجستير

المناقشة الأولى

الدكتورة الحاجة نبلي يسرى

المناقشة الثالثة

الدكتورة الحاجة فيمونة س مونادى

عميد

كلية التربية والتعليم



الدكتور الحاج طاهر محمد يوسف

رقم التوظيف: ١٩٦٠٠١٠٢١٠٠١/١٩٩٤٠١٠٠١

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الاستهلال

قال الله سبحانه وتعالى

يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ (المجادلة : ١٧)  
وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزِنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ (آل عمران : ٩١)

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا. (سورة الإنشراح : ٦)

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم

مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا : سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ

(أخرجه الترميذي)

وقال العربي :

الجدّ بالجدّ والحرمان بالكسل فانصب فانصب عن قريب غاية الأمل

وما اللذة إلا بعد التعب

جرّب ولاحظ تكن عارفا. من جدّ وجد

## الإهداء

إلى أبي الذي تعب في تربيتي  
إلى أمي التي سهرت على راحتي  
إلى إخوتي الشقيقين الذين ساعدوني طول حياتي  
إلى مشرفتي الذي قد علمني وأرشدني طول دراستي  
إلى أساتيدي وشيوخي الذين أبعدوني من مر الجهل إلى حلوة العلم  
إلى كل من كان علمني حرفا من القرآن  
وأرشدني إلى طريق الإيمان  
إلى أصدقائي وزملائي الذين صاحبوني في فرحي وحزني  
وإلى كل من كان له فضل علي

الراجية الفقيرة إلى مغفوره  
رحمة أريسة

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## ملخص

رحمة أريسة، (٢٠٢٣): تحليل الكتاب المدرسي "العربية بين يديك للجزء الأول على نظرية وليام فرنسيس مايكي (William Francis Mackey)

يهدف هذا البحث إلى تحديد جودة كتاب العربية بين يديك للجزء الأول كالكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية من حيث عدة نظريات لإعداد الكتاب المدرسي من الاختيار والتدرج والعرض والتكرار استنادا إلى نظرية ويليام فرنسيس مايكي. هذا البحث بحث مكتبي حيث يقوم هذا البحث بتحليل المحتوى. مصادر البيانات هي اختيار الأولية والثانوية. النتائج التي تم الحصول عليها من هذا البحث هي كما يلي: المواد، لا يتضمن هذا الكتاب أهدافا أو غايات تعليمية محددة، إلا أن هذا الكتاب يشتمل على مواد تناسب مع مستوى قدرة التلاميذ في المستوى المبتدئ، مع عرض المادة باستخدام اللغة العربية طوال الوقت، مما يسهل على التلاميذ استيعاب اللغة العربية أو التكيف معها على النحو الأمثل. هناك تدرج جيد، فالمادة المقدمة من البسيط وغالبا ما تستخدم إلى الصعبة ونادرا ما تستخدم، على الرغم من أن القواعد في العرض لا تزال معدلة وتقتصر على ما ورد في المحادثة. العرض جيد بالمواد المقدمة باستخدام الوسائط الداعمة مثل الجداول والرسوم التوضيحية والألوان الجذابة والتمثيلية، على الرغم من أن اللغة بأكملها تستخدم اللغة العربية كلغة التدريس. التكرار جيد مع تدريبات منتجة وقابلة للتطبيق تدعم تحقيق أهداف التعليم.

الكلمات الأساسية: تحليل، كتاب مدرسي، العربية بين يديك

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mentauntumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





## ABSTRACT

**Rahmah Arisa, (2023) : Analysis of Textbook "Al-'Arabiyyah Baina Yadaik" Vol 1 Based on Wiliam Francis Mackey's Theory**

This research aimed at knowing the quality of textbook "Al-'Arahiyyah Baina Yadaik" Vol 1 as a teaching Arabic material reviewed of several theories for comparing textbooks in terms of selection, gradation, presentation and repetition based on Wiliam Francis Mackey's theory. It was a library research. Content analysis or descriptive content analysis was used for analyzing the data. This research used primary and secondary data. The research findings showed that: Material selection: This book did not yet include specific periodic learning objectives or targets. However, this book included the material appropriate to the student's ability at beginner level, the presentation of the material using Arabic overall where it would make it easier for students to absorb or adapt to Arabic optimally. The gradation was also in good category, because the material presented was from the simple to difficult and rarely used, although the rules in presentation still adapted and it was limited in the conversation. The presentation was in good category, because it was presented using supporting media such as tables, illustrations, attractive and representative colors, although it used Arabic as the instruction language. Repetition is also in good category, because there were productive and applicable exercises that supported the learning objectives achievement.

**Keywords: Analysis, Textbook, Al-'Arabiyyah Baina Yadaik.**

- Hak Cipta Dilindungi Undang-undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengemukakan sumber dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## ABSTRAK

**Rahmah Arisa, (2023) : Analisis Buku Ajar “Al-‘Arabiyyah Baina Yadaik Jilid 1” Menurut pandangan Wiliam Francis Mackey**

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui kualitas buku ajar Al-‘Arabiyyah Baina Yadaik Jilid 1 sebagai bahan ajar pembelajaran bahasa Arab ditinjau dari beberapa teori penyusunan buku ajar dari segi seleksi, gradasi, presentasi, dan repetisi berdasarkan teori Wiliam Francis Mackey. Penelitian ini merupakan Penelitian Studi Pustaka (Library Research) yang mana penelitian ini menganalisis isi (Content analysis / Analisis isi deskriptif). Sumber data dari penelitian ini adalah data primer dan data sekunder. Hasil yang diperoleh dari penelitian ini adalah sebagai berikut: Seleksi materi Buku ini belum mencantumkan tujuan atau target pembelajaran tertentu secara periodik. Akan tetapi buku ini mencakup materi yang sesuai dengan tingkat kemampuan siswa di tingkat pemula, dengan penyajian materi menggunakan bahasa Arab secara keseluruhan yang mana hal tersebut akan mempermudah siswa dalam menyerap atau beradaptasi dengan bahasa Arab secara maksimal. Gradasi sudah baik, karena materi yang disajikan dari yang sederhana serta sering digunakan menuju sulit dan jarang digunakan, walau dalam penyajian kaidah masih menyesuaikan dan terbatas pada apa yang terdapat dalam percakapan. Presentasi sudah baik, karena disajikan dengan menggunakan media pendukung seperti tabel, ilustrasi dan warna yang menarik dan representatif, walau menggunakan bahasa Arab secara keseluruhan sebagai bahasa pengantar. Repetisi juga sudah baik, karena adanya latihan produktif dan aplikatif yang mendukung tercapainya tujuan pembelajaran.

**Kata Kunci : Analisis, Buku Ajar, Al-‘Arabiyyah Baina Yadaik.**

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## الشكر و التقدير

الحمد لله الذي هدانا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله، والصلاة والسلام  
حبيب الله محمد صلى الله عليه وعلى آله وصحبه أجمعين أما بعد.

قد تمت الباحثة من كتابة هذا البحث لتكميل شرط من الشروط المقررة  
شهادة المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم بجامعة السلطان  
الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو.

وفي هذه المناسبة قدمت الباحثة جزيل الشكر والعرفان إلى الوالدين المحبوبين، وهم  
زينوار و يوليبار الذان ريباني إحسانا وتأديبا ورباني تربية حسنة وصاحب الفضيلة :

١. الأستاذ الدكتور الحاج خير الناس رجب كمدير جامعة السلطان الشريف قاسم  
الإسلامية الحكومية رباو. والأستاذة الدكتورة الحاجة حلميتي نائبة المدير الأول  
والدكتور الحاج مسعود زين نائب المدير الثاني والأستاذ الدكتور وايدي اروان نائب  
المدير الثالث.

٢. الدكتور قدر محمد يوسف عميد كلية التربية والتعليم والدكتور الحاج زركسيه نائب  
العميد الأول والأستاذة الدكتورة ذوبيدة أمير نائبة العميد الثانية والدكتورة أميرة دنياي  
نائبة العميد الثالث.

٣. الدكتور الحاج جون باميل كرئيس قسم تعليم اللغة العربية وكاسمياتي الماجستير كاتبته.  
٤. الدكتور رشدي كالمشرف الأكادمكي الذي وجهني و أرشدني في أداء الواجبات  
الأكادمكية.

٥. الدكتورة افريزا كالمشرفة كتابة هذا البحث الذي أرشدني ودافعني كل الوقت  
٦. المناقشون الذين يناقشون هذا البحث.

٧. جميع الحاضرين والموظفين في كلية التربية والتعليم بجامعة السلطان الشريف قاسم  
الإسلامية الحكومية رباو



## Hak Cipta Dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٨. أخي الصغير محمد عومر وأختي الكبيرة أمينة يوليزى فوتري الذين شجعوني  
كتابة هذا البحث.

٩. الصادقات المحبوبات : وردية الشهرا و فوتري حندا ياني سمرماتا و لطيفة اميني و  
سهيرة و فاويستري هايونينجتياس.

١٠. أصحابي الأعزاء في اتحاد طلاب قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية  
لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

باركهم الله ولعل الله أن يجزيهم جزاء وافقا وأخيرا إلى الله أتوكل وأشكره على  
نعمة القوة في كتابة هذا البحث وجميع نعم أخرى.

بكنبارو، ١٦ جمادي الآخير ١٤٤٥

٢٩ ديسمبر ٢٠٢٣ م

## محتويات البحث

|                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| © Hak cipta milik: UIN Suska Riau | إقرار الباحثة .....       |
|                                   | موافقة المشرفة .....      |
|                                   | تقرير لجنة المناقشة ..... |
|                                   | الاستهلال .....           |
|                                   | الإهداء .....             |
|                                   | ملخص .....                |
|                                   | الشكر و التقدير .....     |
|                                   | محتويات البحث .....       |

### الفصل الأول أساسيات البحث

|  |                        |
|--|------------------------|
| State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau | أ. خلفية البحث .....   |
|  | ب. مشكلات البحث .....  |
|  | ج. حدود البحث .....    |
|  | د. أسئلة البحث .....   |
|  | هـ. أهداف البحث .....  |
|  | و. أهمية البحث .....   |
|  | ز. مصطلحات البحث ..... |

### الفصل الثاني الإطار النظري

|  |                          |
|--|--------------------------|
|  | أ. المفهوم النظري .....  |
|  | ب. إطار التفكير .....    |
|  | ج. الدراسة السابقة ..... |

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengcantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الفصل الثالث منهجية البحث

- أ. تصميم البحث .....
- ب. زمان البحث و مكانه.....
- ج. مصادر البيانات .....
- د. موضوع البحث .....
- هـ. طريقة جمع البيانات .....
- و. طريقة تحليل البيانات .....

## الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها

- أ. المبحث الأول: عرض البيانات .....
- ب. مناسبة المواد بمعايير الاختيار والتدرج والعروض والتكرار على نظرية  
وليام فرنسيس مايكي (Wiliam Francis Mackey) .....
- ج. مزايا وعيوبا للكتاب المدرسي "العربية بين يديك للجزء الأول .....

## الفصل الخامس الخاتمة

- أ. الخلاصة .....
- ب. المقترحات .....

المراجع

UIN SUSKA RIAU

## الفصل الأول أساسيات البحث

### أ. خلفية البحث

الكتاب المدرسي هو الكتاب الذي يشمل على المواد التعليمية لتحقيق أهداف معينة في عملية التعليم. وتحتاج التربية إليه لحصول على الأهداف التعليمية. وألات التعليم كثيرة وسهلة لاكتسابها لمن يريد أن يكتسب العلوم بالسرعة وإحدى آلات التعليم للمدرس والطلاب هو الكتاب المدرسي.

وصار الكتاب المدرسي عنصراً أساسياً في المنهج من العناصر الأخرى كالتعلم وطريقته، فهو أحد الأسس في أي مرحلة تعليمية التي تحتوي على العناصر اللغوية والثقافية لتحقيق أهداف التعلم. والكتاب المدرسي يزود على الدراسات بالجوانب الثقافية الموعوب فيهم، كما تمدهم بالخبرات والمعرفة والحقائق التي تنمي قدراتهم. بالكتاب سيسير التعلم والتعليم اللغة العربية ناجحاً وبالكتاب يستطيع المدرس أن يدير أنشطة التعليم جيداً وفعالاً ويهتم الطلاب باهتمامهم جيداً، ولا يستخدم الكتاب في المدرسة أو الفصل فحسب ولكن يستطيع الطلاب أن يقرأوه في بيوتهم ويتعلمونه مع أصحابهم وغير ذلك.

تحليل الكتاب المدرسي إحدى طرق المستخدمة لتحديد جودة الكتاب المدرسي المستخدمة في نظام التعليم. لكي يكون الكتاب المدرسي فعالة للطلاب ووفقاً للاستخدام المقصود، يجب أن يفى الكتاب المدرسي بالمعايير الجيادات. يتم ترتيب الموضوع والمواد في الكاتب المدرسي يجب أن تستند صياغة المادة إلى مبدأ إعداد الكتاب المدرسي، وهي المبادئ الثقافية والاجتماعية، والمبادئ النفسية، ومبادئ اللغة والتعلي.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Abdullah al-Gali dan Abdul Hamid Abdullah, *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab, Terjem.* (Padang: Akademia Permata, 2012).

<sup>2</sup> Abdullah al-Gali dan Abdul Hamid Abdullah.



ويعد أكثر تأثير وكفاءة في مساعدة المعلم والمتعلم في إدارة مهتهما في المدرسة فهو العنصر الأساس الذي لا نستطيع الاستغناء عنه في أي برنامج تدريبي فهو علاقة أساس لكل محتوى البرنامج وكذلك طرائق التدريس وعمليات التنفيذ فالكتاب المدرسي يستحوذ على أعلى مراتب النشاط التعليمي في بيئته الصفية ولا سيما في مناهج تعليم البلدان المتقدمة والمتطورة والتي يعد الكتاب المدرسي مصدرا رئيسا من المصادر التعليمية ونظرا لضعف الموجود في جوانب تأهيل المعلمين وتوافر الوسائل الأخرى التي من الممكن أن تكون ذات تأثير في العملية التعليمية ومهما كثرت وتنوعت مصادر التعليم سيبقى الدور المهم للكتاب المدرسي في تحقيق أهداف نواتج عملية التعلم.<sup>3</sup>

بناء على ذلك، كثير من الكتب ينتشره في الأسواق إما تحت رقابة الحكومة أم بدون رقابة الحكومة، ولذلك ليس جميع الكتب مناسب بنظام التربية الحكومية وقدر نظير للكتاب مناسب للتعليم هو فوائد الكتاب للطلاب والمدرس ومواءمة الكتاب وطريقة التعليم. ومثل أعلى في استخدام واختيار الكتاب هو مناسب على منظور علم النفس للنماء المعربي للطلاب. وينبغي على الكتاب أن يناسب كيفية تكرار المواد والتقاويم على منظور علم النفس للنماء المعربي. وحينما يكون الكتاب مناسباً بعلم النفس للنماء المعربي فالطلاب سينجذبون يفهمون ما في الكتاب كاملاً. وينبغي على الكتاب المدرسي أن يناسب بالمعايير الجيدات. من وجهة نظرية وليام فرنسيس مايكي (William Francis Mackey)، يكشف عن جوانب الكتاب المدرسي من خلال النظر في أربع معايير وهي الاختيار، التدرج، العروض، وتكرار.<sup>4</sup> غالباً هذه ما تستخدم النظري كدليل في تحليل الكتاب المدرسي.

<sup>3</sup> Journal of the College of Basic Education, 28, no. 117 (2022): 357-71.

<sup>4</sup> Nursobah Fitriani and Hasan Saefulloh, "Analisis Bahan Ajar 'Buku Siswa Bahasa Arab' Untuk Kelas 6 Madrasah Ibtidaiyah (Pendekatan Saintifik 2013)," *EL-IBTIKAR: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 7, no. 2 (2018): 115, <https://doi.org/10.24235/ibtikar.v7i2.3336>.





1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

في هذا الصدد، أصبحت الكثير من الكتب العربية التي تستخدم في المعاهد في إندونيسيا. وإحدى منها هو كتاب "العربية بين يديك للجزء الأول" إحد الكتب الدراسية العصرية لتعلم وتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها يولف الكتاب عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان ومختار الطاهر حسين ومحمد عبد الخالق محمد فضل، حيث أنهم مدرسون في معهد اللغة العربية جامعة الملك سعود بالرياض واللغة التي تعتمد في هذه السلسلة اللغة العربية الفصيحة ولا تستخدم أي لهجة من اللهجات العامية.<sup>5</sup>

من حيث المحتوى المادة، تم تخصيص المجلد الأول من الكتاب لتعليمي اللغة العربية للمبتدئين من غير العرب. والمهارات اللغوية المستهدفة هي أربع قدرات رئيسية، وهي مهارات الاستماع، مهارات الكلام، مهارات القراءة، ومهارات الكتابة.<sup>6</sup> وكتاب العربية بين يديك للجزء الأول لديها المتنوعة من الوسائل التعليمية الكاملة كأداة داعمة لتسهيل عملية التعلمية، وهي: كاسيت (واحد) تسجيل (صوتي)، تنسيقات المستندات المحمولة (PDF)، دليل المعلم، وقاموس خاص لكتاب العربية. وبهذه الخلفية جذبت الباحثة لتحليل الكتاب العربية بين يديك خاصة في الجزء الأول. تحت العنوان: تحليل الكتاب المدرسي "العربية بين يديك للجزء الأول"

## ب. مشكلات البحث

تقدم الباحثة المشكلات الموجودة في هذا البحث كما يلي :

1. تقديم المواد التعليمية في الكتاب المدرسي "العربية بين يديك للجزء الأول"
2. استخدام اللغة في الكتاب المدرسي "العربية بين يديك للجزء الأول"

<sup>5</sup> Fadhilah Basa Ali, Afrianti Intan, "استخدام كتاب العربية بين يديك بالمدخل الإتصالي بدار اللغة العربية بندا اتشيه"،

LISANUHA JURNAL 10, no. 2 (2020): 178–87.

<sup>6</sup> محمد عبد الخالق محمد فضل عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان, ومختار الطاهر حسين, العربية بين يديك, كتاب الطالب الأول, الجزء الأو

(الرياض: طبعت في إندونيسيا, ١٤٣٥).



Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٣. مناسب معايير الاختيار والتدرج والعروض والتكرار للكتاب المدرسي العربية

يديك للجزء الأول"

٤. جودة المادة التعليمية في الكتاب المدرسي "العربية بين يديك للجزء الأول"

٥. مزايا وعيوب للكتاب المدرسي "العربية بين يديك للجزء الأول"

### ج. حدود البحث

لكثرة المشكلات في هذا البحث فتحددها الباحثة في "تحليل الكتاب

المدرسي العربية بين يديك للجزء الأول" على نظرية وليام فرنسيس مايكي (William

. (Francis Mackey)

### د. أسئلة البحث

١. هل المواد في الكتاب المدرسي "العربية بين يديك للجزء الأول" مناسب بمعايير

الاختيار والتدرج والعروض والتكرار على نظرية وليام فرنسيس مايكي (William

Francis Mackey)؟

٢. ما مزايا وعيوب للكتاب المدرسي "العربية بين يديك للجزء الأول"؟

### هـ. أهداف البحث

١. لمعرفة هل المواد في الكتاب المدرسي "العربية بين يديك للجزء الأول" مناسب

بمعايير الاختيار والتدرج والعروض والتكرار على نظرية وليام فرنسيس

مايكي (William Francis Mackey)؟

٢. لمعرفة مزايا وعيوب للكتاب المدرسي "العربية بين يديك للجزء الأول".

### و. أهمية البحث

١. الجانب النظري : يرجى تحليل الكتاب المدرسي "العربية بين يديك للجزء الأول"

أن يكون نافعا نظريا في مجال تعليم اللغة العربية.

٢. الجانب التطبيقي :



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- أ. للطلاب : هذا البحث يساعد الطلاب لمعرفة كتاب المدرسي  
يديك للجزء الأول " وسهولة في عملية التعليمية.
- ب. للمدرسين : هذا البحث يساعد المدرسين في بيان المواد في كتاب المدرسي  
" العربية بين يديك للجزء الأول " للطلاب.
- ج. للباحثة : لتوسع المعرفة الباحثة عن الكتاب المدرسي " العربية  
للجزء الأول "
- ز. مصطلحات البحث

١. تحليل هو قدرة المتعلم على الفحص الدقيق للمحتوى العلمي والمعربي وتحديد عناصره<sup>٦</sup> وأما التحليل لغة مصدر قياسى على زنة "تفعيل" من الفعل الثلاثي المزيد المزيد (حلل-يحلل) ويرجع إلى الثلاثي (حلّ) <sup>٧</sup>
٢. الكتاب المدرسي هو الكتاب الذي يشمل على المواد التعليمية لتحقيق أهداف معينة في عملية التعليم.<sup>٨</sup>
٣. " العربية بين يديك الجزء الأول " هو إحد الكتب الدراسية العصرية لتعلم وتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. واللغة التي تعتمد في هذه السلسلة اللغة العربية الفصحى ولا تستخدم أية لهجة من اللهجات العامية. يؤلف هذا الكتاب عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان ومختار الطاهر حسين ومحمد عبد الخالق محمد فضل.<sup>٩</sup>

<sup>٦</sup> حسني عبد الجليل يوسف ,علم كتابة اللغة العربية والإملاء, الأصول-القواعد-والطرق الطباعة الأولى) القاهرة: دار السال للطباعة والنشر

والتوزيع والترجمة).

<sup>٨</sup> Nidayatur Rohmah and M. Afif Amrulloh, "تقويم تدريبات كتاب العربية بين يديك على ضوء تصنيف", *LISANIA: Journal of Arabic Education and Literature* 2, no. 2 (2018): 179, <https://doi.org/10.18326/lisania.v2i2.179-192>.

<sup>٩</sup> Basa Ali, Afrianti Intan, "استخدام كتاب العربية بين يديك بالمدخل الإتصالي بدار اللغة العربية بندا اتشيه",

## الفصل الثاني الإطار النظري

### أ. المفهوم النظري

#### ١. مفهوم تحليل

التحليل لغة مصدر قياسى على زنة "تفعيل" من الفعل الثلاثي المبدئي (حلل-يحلل) ويرجع إلى الثلاثي (حلّ) وما بينهما في كلامنا ما ذكره الجوهري قال: "حللت العقدة أحلّها حلا : فأنحلت، يقال : يا عاقد أذكر حلا" والتحليل هو قدرة المتعلم على الفحص الدقيق للمحتوى العلمي والمعرفي وتحديد عناصره.<sup>١٠</sup>

#### ٢. مفهوم تحليل الكتاب المدرسي

تحليل الكتاب المدرسي إحدى الطرق المستخدمة لتحديد جودة الكتاب المستخدمة في نظام التعليم. لكي يكون الكتاب المدرسي فعالة للطلاب ووفقا للمدرسي للاستخدام المقصود، يجب أن يفي الكتاب المدرسي بالمعايير الجيدة من وجهة نظر ماكي، يكشف عن جوانب الكتاب المدرسي من خلال النظر في أربع معايير وهي الاحتيار، التدرج، العروض، والتكرار.<sup>١١</sup>

#### ٣. تعريف الكتاب المدرسي

##### أ) مفهوم الكتاب المدرسي

والكتاب المدرسي هو الأساس الرئيسي في التعليم، والوعاء الذي يحتوي المادة التعليمية التي يفترض فيها أنها الأداة أو إحدى الأدوات عن الأقل، التي تستطيع أن تجعل التلاميذ قادرين على بلوغ أهداف المنهج و الذي

<sup>١٠</sup>حسني عبد الجليل يوسف، علم كتابة اللغة العربية والإملاء، الأصول-القواعد-والطرق الطباعة الأولى.

Fitriani and Saefulloh, "Analisis Bahan Ajar 'Buku Siswa Bahasa Arab' Untuk Kelas 6 Madrasah Ibtidaiyah (Pendekatan Saintifik 2013)."



## Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

يشتمل على مجموعة من المعلومات الأساسية التي تتوفر على تحقيق أهداف تربوية محددة (معرفية، وجدانية، نفسية، حركية) وتقدم هذه المعلومات في شكل علمي منظم لتدريس مادة معينة في مقرر دراسي معين، ولفترة زمنية محددة وهو وسيلة تعلم وتعليم ذات محتوى مكتوب يمثل مضمون المعلم والدراسي، منظم على أسس ومعايير محددة لغرض مساعدة المتعلم والمعلم في تحقيق أهداف منهج مادة معينة في مرحلة دراسية معينة فهو الأداة التي تسهم بشكل فاعل إذا ما أحسن بناؤه واستخدامها في تحقيق أهداف المنهج، ويعد وسيلة من الوسائل الأساسية في عملية التعليم والكتاب المدرسية الجيدة هي الكتب التي توفر الفرص للطلاب لزيادة اهتمامهم ورغبتهم في توجيه احتياجاتهم لممارسة المهارات المختلفة وتطبيقها في الحياة اليومية.<sup>13</sup>

تصنع المواد التعليمية بشكل منهجي، مما يعني أنها مرتبة بالترتيب بهدف تسهيل تعلمها. في أنشطة التعلم، تعتبر الكتب المدرسية مهمة جداً ومفيد جداً في تحسين جودة التعلم. فيما يلي رأي في معنى الكتب المدرسية، وهي:

(1) عند رشدي أحمد طعيمة، الكتاب المدرسي هو الذي يشمل مختلف الكتب والأدوات المصاحبة التي يتلقى الطالب منها المعرفة، والتجارب يوظفها المعلم في البرنامج التعليمي.<sup>14</sup>

UIN SUSKA RIAU

<sup>13</sup> الطاهر بومدفع، "التربية على القيم في المدرسة الجزائرية من خلال الكتاب المدرسي تحليل محتوى كتاب اللغة العربية للسنة الثانية ابتدائي"، *Journal Home Page: Http://Journals.Lagh-Univ.Dz/Index.Php/Ssj*, 2022, 845-70, <https://doi.org/10.34118/ssj.v16i1.198>.

<sup>14</sup> Abdullah al-Gali dan Abdul Hamid Abdullah, *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab, Terjemah*.

<sup>14</sup> رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية (أم القرى) مكة: معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى، ١٩٨٥.



## Hak Cipta Dilindungi Undang-undang

1. Dilarang Mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- ٢) الكتاب المدرسي هو المخطوطة أو المطبوعة المعتمدة من الهيئة المختصة على التعليم، باعتبارها أساسًا ومرشدًا لكل من المعلم في أدائه التربوي، وللمتعلم في تعلمه ونجاحه.<sup>١٥</sup>
- ٣) عند مصنور مصلح الكتاب المدرسي هو الكتاب الذي يشمل العملية التعليمية في مجال خاص الذي يرتب تنظيمًا ويختار على أساس لأهل المعينة، وتوجيه التعلم، وتطور الطلاب للإدماج.<sup>١٦</sup>
- ٤) هناك رأي آخر عن تعريف الكتاب المدرسي، هي وسيلة من الوسائل التعليمية المستخدمة لتسهيل عملية التعليم، و أيضا من أشكال العملية التعليمية التي غالبا ما يتم مواجهتها في التعليم.<sup>١٧</sup>
- ٥) عند حنري تاريخان وجاغوتاريخان، الكتاب المدرسي هو التعليمي المجال التعليم المعين الذي يكون كتاب قياسيا، ويؤلف المتخصصون في ذلك المجال للقصد والهدف التعليمي، وتصبغه وسائل التعليم المناسب، ويسهل فهمه لدي مستخدميه في المدارس والجامعات حتى يساعد البرامج التعليمية.<sup>١٨</sup>
- من التعاريف السابقة فأخذت الباحثة الاستنباط أن الكتاب المدرسي هو الكتاب الذي يشمل على المواد التعليمية لتحقيق أهداف معينة في عملية التعليم.<sup>١٩</sup>

<sup>١٥</sup> يسمينة كنفني، "الكتاب المدرسي وثقافة الهوية تحليل محتوى كتاب التربية المدنية" (جامعة محمد بوضياف بالمسيلة: مجلة العلوم الاجتماعية والإنسانية، ٢٠١٦).

<sup>١٦</sup> Masnur Muslich, *Teks Book Writing (Dasar-Dasar Pemahaman, Penyusunan, Dan Pemakaian Buku Teks)* (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2009).

<sup>١٧</sup> Sania Alfaini and Muhammad Zaenuri, "محتويات مهارات التفكير العليا" (HOTS) في الكتاب (HOTS) "المدرسي للغة العربية لصف العاشر بالدراسة العالية" *Tarling: Journal of Language Education* 6, no. 1 (2022): 87-105.

<sup>١٨</sup> Henry Guntur Tarigan, *Telaah Buku Teks Bahasa Indonesia* (Bandung: Angkasa, 1993).

<sup>١٩</sup> Rohmah and Amrulloh, "تقويم تدريبات كتاب العربية بين يدك على ضوء تصنيف بلوم للمعرفة".

## ب) معيار الكتاب المدرسي

يجب على المعلم أن يعد المواد التي ستواصل إلى التلاميذ

بالمعيار التالي:<sup>٢٠</sup>

- ١) مناسبة بالأهداف التي يبلغها التلاميذ
- ٢) المواد هي مضمون التدريس والشرح من الأهداف
- ٣) إعطاء الدوافع للتلاميذ
- ٤) مرتبطة بالمواد السابق
- ٥) مكتوب نظاميا من السهل إلى الصعب
- ٦) واقعي
- ٧) مفيد للتلاميذ
- ٨) مناسب بالزمان
- ٩) سهلة لاكتسابه
- ١٠) جذاب رغبة التلاميذ
- ١١) مضمون المثال الجذاب في قلب التلاميذ
- ١٢) استعرض الجوانب اللغوية التي تناسب بكفايات التلاميذ
- ١٣) مرتبطة بالدروس الأخرى
- ١٤) تنبيه نشاط شخصي التلاميذ
- ١٥) تحسب المفاهيم المرية

وعلى كل مؤلف الكتاب المدرسي أن يملأ تلك المعايير لكي يساعد الكتاب المدرسي التلاميذ لاكتساب اللغة العربية ويستعملها بصححة. بجانب ذلك يرشد تلك المعايير لكي يناسب بأهداف تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.س

<sup>20</sup> Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, PT. Raja Grafindo Persada (Jakarta, 2012).

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## Hak Cipta Diinanggrah Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

### ج) معيار الكتاب المدرسي من وجهة نظر وليام فرنسيس مايكي

(Francis Mackey)

وينبغي على الكتاب المدرسي أن يناسب بالمعايير الجيدات من وجهة نظر وليام فرنسيس مايكي (Wiliam Francis Mackey)، يكشف عن الكتاب المدرسي من خلال النظر في أربع معايير وهي الاختيار، التدرج العروض، والتكرار.<sup>٢١</sup>

#### ١) الاختيار

هو الاختيار أو التصفية المواد. يجب إجراء الاختيار لأن لا يمكن تدريس جميع المواد الموجودة في الكتاب المدرسي، واقترح مايكي عدداً من مبادئ أساسية للاختيار، وهي: أهداف التعلم، ومستوى قدر الطالب، وطول وقت الدراسة، واختيار نوع اللغة، وعامل الاحتمال الذي يجب تعلمه.<sup>٢٢</sup> و بينما يتم على المستوى الغوي، تحدث عملياً في:

١) اختيار الكلمة

٢) اختيار التركي

٣) اختيار النص

من كثير مجالات اللغة المختلفة، فإن مجال المفردات هو الأسهل الذي يتم اختياره ويجب أن يخضع بالفعل للاختيار الأن مئات الآلاف من الكلمات الموجودة في اللغة، وتعليم بضعة آلاف فقط في هذا البحث يحاول الباحثة التركيز على اختيار المفردات الموجودة في الكتاب. و توجد طرق الاختيار على أسس إرادة منشئ الطريقة ويتم بشكل عواشي. وبعض المعايير الأخرى المستخدمة كأساسي لاختيار المفردات

<sup>21</sup>Fitriani and Saefulloh, "Analisis Bahan Ajar 'Buku Siswa Bahasa Arab' Untuk Kelas 6 Madrasah Ibtidaiyah (Pendekatan Saintifik 2013)."

<sup>22</sup>Njumun Niswah Aziz Muzayin, "Analisis Buku Teks 'Al-Lughah Al-'Arabiyah Al-Mu' Ashirah' Karya Eckehard Schulz," *Jurnal Bashrah* 02, no. April (2016): 1–23.





## Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- هو التردد والنطاق والتوافر والتغطية التعلم (معايير نفسية واختصاصي وظيفي).
- أ) التردد، وأحد أفضل المعايير هي في كثير من الأحيان كيف تحدث الكلمات والتراكيب في عينة تمثيلية من اللغة المستخدمة فيما الغرض والكلمات والتراكيب التي تحدث في معظم الأحيان في العينة أفضل من الكلمات والتراكيب التي أقل تواترها.
- ب) المدى، أي كيف تكون الكلمات والتراكيب في أجزاء مختلفة من العينة، عند تطبيق معايير النطاق، سيتم تفضيل الكلمات والتراكيب المنتشرة بالتساوي عبر أجزاء مختلفة من العينة على الكلمات والتراكيب الشائعة حالنا في جزء واحد من العينة ولكنه نادرا أو حتى غائبة في أجزاء أخرى من العينة.
- ت) التوافر، هذا المعيار يتعلق بالاستعداد لتذكر واستخدام الكلمة فيها يتعلق بموقف معين أو موضوع معين، وكيفية تحديد مدى التوافر يمكن أن يكون عن طريق طرح عدد من الموضوعات الكتابة الكلمات الأكثر فائدتها التي تتعلق بعدد من الموضوعات.
- ث) التعطية، ومعايير التغطية تتعلق بمدى أن كلمة ما قد تحل محل كلمة أخرى، أو بمعنى آخر، إلى أي مدى يمكن للكلمة أن تحل محل كلمة أخرى.
- ج) قابلية التعلم، عند اختيار المواد، يجب مراعاة درجة الصعوبة أو معرفة الكلمات والتراكيب، والتي يمكن تحديدها بعوامل مثل المباعثة بين بنا وبة ومخالفات حبيبات اللغة. قد يتأثر الاختيار أيضا بعمر الطالب ودافعه وموافقة يمكن أيضا أن يتأثر الاختبار بالتعلم القابل للتعلم من الكلمة والتركيبة.

## ٢) التدرج

بعد إجراء اختيار الموضوع ، يجب أن يكون تدرج التقديمي لأن المادة التي تم اختيارها لا يمكن تدريسها في دفعة واحدة. التدرج هو تحضير المادة تدريجيًا من مادة سهلة ثم يستمر تدريجيًا إلى مواد أكثر صعوبة حتى يصبح أخيرًا مادة صعبة.<sup>٢٣</sup> حدد ماكي رئيسيتين في التصنيف يعني التجمع والتوفر:

أ. التجمع له أسس، يجب أن يقوم التصنيف على مبادئ التوحيد والتباين والتوازي بين باب واحد و باب آخر.

ب. التوفر يجب أن يعتمد التصنيف على مبادئ علم نفس التعلم، يعني من العام إلى الخاص، ومن الإيجاز إلى الطويل، ومن البسيط إلى المعقد، ومن الأكثر فائدة للطلاب إلى الأقل فائدة للطلاب.<sup>٢٤</sup>

## ٣) العروض

بعد اجتياز مراحل الاختيار والتدرج ، مرحلة التالية هي مرحلة العرض. العرض هو كيفية تقديم المواد التي تم اختيارها وتصنيفها وفهمها عند الطلاب. التقديم هو كيفية تسليم المواد التي تم اختيارها وجمعها وفهمها من قبل المتعلم. فيما يلي بعض الإجراءات عند تقديم مادة:<sup>٢٥</sup>

أ) الإجراءات التفاضلي.

هو إجراء تستند إلى الاختلافات في المعنى بين اللغة الأولى واللغة الثانية. وفقًا لهذا الإجراء لفهم المعنى الذي يستخدمه اللغة

<sup>23</sup> Nurul Hadi, "Analisis Content Buku Ajar Bahasa Arab (Pendekatan Sainifik Kurikulum 2013) Kelas I Madrasah Ibtidaiyah Terbitan Kementerian Agama Republik Indonesia 2014," *I J A Z A R A B I I*, no. 1 (2018): 37-51.

<sup>24</sup> Aziz Muzayin, "Analisis Buku Teks 'Al-Lughah Al-'Arabiyah Al-Mu'Âshirah' Karya Ekehard Schulz."

<sup>25</sup> Fitriani and Saefulloh, "Analisis Bahan Ajar 'Buku Siswa Bahasa Arab' Untuk Kelas 6 Madrasah Ibtidaiyah (Pendekatan Sainifik 2013)."



الطلاب. مع شرح للغة الطلاب أو عن طريق الترجمة إلى الطلاب.

(ب) الإجراء المكثف

هو إجراء لتعليم اللغة باستخدام الحركة اليد والوجه وما إلى ذلك. يمكن أن يتم تعليم الأسماء من خلال الإشارة إلى الأشياء. يمكن تعليم الأفعال من خلال إظهار إيماءات اليدين أو الأطراف الأخرى.

(ج) الإجراء التصويري

هو إجراء تعليمي باستخدام الصورة. هناك ثلاثة أنواع من الصورة المستخدمة في تعليم اللغة العربية، وهي: صورة مواضيعية وصورة ذكري وصورة سنمائية.

(د) الإجراء السياقي

هو إجراء تعليمي لفظي. مثل استخدام التعريفات، والتعداد والاستبدالات، والاستعارات، والمعارضات، والسياقات المتعددة.

(٤) التكرار

وفقًا لماكي، فإن الجانب الذي يجب أن يكون موجودًا في الكتاب المدرسي هو جانب التكرار وهي خطوة يجب اتخاذها حتى يمكن استيعاب المواد التي تم تدريسها واستيعابها عندي الطلاب. يجب الكتاب المدرسي يحتوي على تقييمات جيدة مختلفة تتعلق بالكفاءة المعرفية مثل المفردات والقواعد وكذلك الكفاءة الحركية في شكل مهارات اللغوية الأربعة، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.<sup>٢٦</sup>

<sup>26</sup> Muhammad Al Farobi et al., "Analisis Buku Bahasa Arab Kelas 10 Direktorat Sarana Kelembagaan Dan Kesiswaan (Ksck) Tinjauan Konten Berdasarkan Teori Mackey," *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 5, no. 2 (2022): 300, <https://doi.org/10.35931/am.v5i2.1388>.

الهدف النهائي للمتعلم اللغوي هو استخدام اللغة شفها وكتابتها. وتهيئة مثل هذه الظروف، من الضروري أن نتعايش مع هذا، وهو إجراء مستعجل. تمرين متكرر، وفإن التكرار هو خطوة ثم هتخاذها بحيث يمكن المواد التي يمكن استيعابها واستيعابها من قبل متعلمي اللغة إلى لغوية جاهزة للاستخدام.

### ٥) أهمية الكتاب المدرسي

للكتاب المدرسي أهمية حيوية فهو من أقوى الوسائل تشكيلة عقلية التلميذ وتحقيق المفاهيم الصحيحة، إذ هو وسيلة مثلى في مساعدة الطالب وتكوين قدراته وتنمية مواهبه وزيادة معارفه بل وتزويده بالوعي وحسن السلوك وإكسابه المعارف والمهارات المختلفة وتنمية الاتجاهات السلوكية البناءة.<sup>27</sup> ينقسم أهمية الكتاب المدرسي إلى قسمين :  
أ) أهمية الكتاب المدرسي للمدرسين وعلاقته بهم :

١) يوفر الكتاب تنظيمًا مناسباً للمادة الدراسية، يهتدي به المدرس في إعداد الخطط السنوية واليومية وتنظيمها، ويتخذ منه أساساً لتلبية حاجات الطلبة.

٢) يزود المدرس بأساسيات المعرفة اللازمة من حقائق ومفاهيم وتعميمات وقيم، ويرشده إلى المصادر والمراجع النافعة للاستزاد على وفق المنهج.

٣) ييسر عملية وضع واجبات محددة للطلبة ليقوموا بها بأنفسهم، بفصل مايجتوي من أنشطة كالأسئلة والتمرينات والقراءات الخارجية.

<sup>27</sup> Safroni Ahmad, "Al-Manar 1," الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها : أهميته، ووظائفه، وأهداف تعليمها", no. 8 (2012), <https://doi.org/10.24014/al-manar.v1i8.4728>.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- (٤) قد يقترح طرائق تدريس مناسبة، أو في الأقل يوحى ،  
يشير إلى ضرورة أن يقرأ الطلبة نصاً، ثم يستنبطون منه حقائق  
معينة ، أو أن يقوموا بعقد موازنات، أو أن يجيبوا عن أسئلة  
تقتضي البحث والاستقصاء
- (٥) يقدم الكتاب المدرسي إطاراً عاماً للمقرر الدراسي، كما تصور  
واضعوا المنهج محققاً للأهداف المرغوب فيها ، وبالنتيجة  
المدرس في تدريسه يعمل في إطار محدد سلفاً، مما يسهل عليه  
أمر تحديد أهداف درسه والتفكير في أنواع وسائل التعليم  
وتحديد الزمن المناسب لكل وحدة دراسية، فضلاً عن اختيار  
القراءات الخارجية المناسبة.
- (٦) يساعد الكتاب المدرسي الجيد في تعرف مستوى نمو الطلبة  
فيخطط المدرس للعمل على وفق هذا المستوى، ولاسيما في مجال  
الفروق الفردية بين الطلبة.<sup>٢٨</sup>
- ب) أهمية الكتاب المدرسي للطلبة :
- (١) يقدم الكتاب قدراً مشتركاً من الحقائق والمعلومات التي يجب أن  
يلم بها جميع الطلبة، ويفسح مجال، على وفق قدراتهم العقلية  
للبحث والإطلاع، ويقدم من ألوان المعرفة ما يتناسب ومستوى  
الطلبة، فيبسط الخبرات للصغار، ويلجأ الى التفصيل والاستطراد  
الكبار، مما يساعدهم على الفهم وتنظيم الأفكار
- (٢) يساعد الطلبة على فهم المادة الدراسية وربطها ببعضها، ومن  
ذلك ربط الماضي بالحاضر، وربط النتائج بالأسباب.

<sup>٢٨</sup> سعد علي زاير و إيمان اسماعيل عاير ,مناهج اللغة العربية وطرائق تدريسها (عمان: دارصفاء للنشر والتوزيع, ٢٠١٤).



٣) للكتاب المدرسي قيمة كبيرة في المراجعة والتطبيق، ذلك أن

الموضوع من الكتاب بعد الدرس تسد الثغرات التي قد يتجاهلها  
المدرس بين أجزاء الدرس، فتكمل المعلومات وتسهل المراجعة

٤) يعد الكتاب المدرسي أداة فاعلة في تنمية مهارات الطلبة في

القراءة والدراسة، التي تتضمن أيضاً السرعة والفهم والتحليل  
وربط الحقائق بالموضوع، أو المشكلة مدار البحث والتمييز

الحقائق الأساسية والثانوية، وتنظيم المعلومات والأفكار وعرضها  
ولما كان الكتاب المدرسي في حوزة جميع الطلبة، فإنه سيصبح

الأداة الرئيسة التي تنمو باستخدامه ومصاحبته مهارات الطلبة في  
القراءة.

٥) يحتوي الكتاب المدرسي قدرًا من المعلومات والحقائق والقيم

والاتجاهات التي تم انتقاؤها بعناية لتحقيق أهداف المنهج، ومن  
بينها مساعدة الطلبة على تكوين اتجاهات سليمة، واكتساب

المهارات اللازمة.<sup>٢٩</sup>

### د) محتوى الكتاب المدرسي

يتضمن محتوى الكتاب المدرسي من المعلومات والحقائق والأفكار

والمفاهيم، تحملها رموز لغوية، يحكمها نظام معين من أجل تحقيق هدف

ما.<sup>٣٠</sup> تتكون محتوى الكتاب المدرسي من :

#### ١) الأهداف

الأهداف هي الخطوة الأولى لدخول إلى عملية التعليم والتعلم،

التي تشتمل على الأغراض والمقاصد النهائية التي يراد من الترتيب إنجازها

وتحقيقها على المستويات الفردية والاجتماعية والعالمية.<sup>٣١</sup>

<sup>٢٩</sup> سعد علي زهير و إيمان اسماعيل عامر.

<sup>٣٠</sup> رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في اعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية.



## (٢) الوسائل

هي كل أداة أو مادة يستعملها المعلم لكي يحقق للعملية التعليمية مناسبةً يساعد على الوصول بتلاميذه إلى العلم والمعرفة الصحيحة بدورهم يستفيدون منها في عملية التعلم واكتساب الخبرات.<sup>٣٢</sup>

## (٣) لغة الكتاب

ما يؤلف لتلاميذ المرحلة الأساسية الدنيا يختلف لغة وأسلوباً وتنظيماً عما يؤلف لغيرهم من التلاميذ في المراحل التالية. فهؤلاء لا يمكنهم فهم ما في الكتاب ما لم يكن ملائماً لمستوياتهم الثقافية والعقلية وممثلاً لواقعهم الثقافي والاجتماعي ومن هنا فلا بد أن توجه العناية للقاموس اللغوي للطفل وقوالب التعبير والمصطلحات المستخدمة في الكتاب لأجل ألا تضيف هذه الكتب صعوبات الإدراك اللغوي. ينبغي للكتاب المدرسي ملاءمة الواقع الثقافي والاجتماعي للتلاميذ فالأطفال الذين يعيشون في بيئة غنية ثقافياً واجتماعياً واقتصادياً أو في أسر توفر فرص الاتصال بالمواد المطبوعة.<sup>٣٣</sup>

## (٤) المواد

هي أداة للتفكير ، ووسيلة للتفاهم والاتصال ، فلا بد أن تشمل مادة التعلم على تدريب مستمر ومتصل على مهارات التفكير ومهارات الاتصال في كل فنون اللغة.

فينبغي أن تنظم مادة التعلم وفق مستويات محددة لكل صف دراسي، وأن تكون هذه المستويات قليلة ومحددة وملائمة لكل صف

<sup>٣١</sup> الدكتور بدر هر ساق الكيلاني، أهداف التربية الإسلامية، دراسة مقارنة بين أهداف التربية الإسلامية (مكتبة دار التراث المدينة المنورة و

مدين)

<sup>٣٢</sup> جلوب، سمير، "الوسائل التعليمية"، معرفت اديان) دار من المحيط إلى الخليج للنشر والتوزيع، ٢٠١٧ .

<http://marefateadyan.nashriyat.ir/node/150>.

<sup>٣٣</sup> اسراء عدنان عبد الله و عناية يوسف حمزة، "الكتاب المدرسي المفهوم والاهمية التربوية".



## Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan Sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

دراسي بكل مرحلة من مراحل التعليم على أن تراجع باستمرار.<sup>٣٤</sup>

في تقييم جدوى المحتوى المادة الكتاب المدرسي، هناك مؤشرات وجوب اهتمامهم. الأول، المطابقة وصف المادة (SK) والكفاءات الأساسية (KD) ما داخل المنهاج الدراسي، الثاني، دقة المواد. الثالث، مواد الدعم التعليم.

توجيه جوانب الوصف المادة إلى المؤشرات التالية :

(١) وصف المادة في كتاب المدرسي مطابقة بالمعايرة الكفاءة (SK) والكفاءات الأساسية (KD) ما داخل منهاج الدراسي.

(٢) اتساع وعميق المواد بالمادة ما داخل المعايرة الكفاءة (SK) والكفاءات الأساسية (KD) ولا يوجد تكرار مفروض للمادة.<sup>٣٥</sup>

بينما يمكن رؤية جانب دقة المواد في المؤشرات التالية :

(١) يجب أن يكون كل مفهوم وتعريف وصيغة وقانون وما إلى ذلك

المقدمة في الكتاب المدرسي دقيقاً. تظهر هذه الدقة في التوافق بين المحتوى المقدم والنظرية الواردة في مجال الدراسة المعين.

(٢) يجب أن تكون المواد المقدمة أصلية. تُظهر أصالة هذه المواد أنها

يمكن تطبيق كل عرض تقديمي للمادة أو يمكن إثباته في الحياة الواقعية.

(٣) كل مفهوم وتعريف وصيغة وقانون وما إلى ذلك المقدمة في الكتاب

المدرسي، ينال من دقة الإجراءات. تظهر دقة هذه الإجراءات في

خطوات مبررة علمية.<sup>٣٦</sup>

<sup>٣٤</sup> رشدي أحمد طعيمة, دليل عمل في اعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية.

<sup>٣٥</sup> Masnur Muslich, *Teks Book Writing (Dasar-Dasar Pemahaman, Penyusunan, Dan Pemakaian Buku Teks.*

<sup>٣٦</sup> Masnur Muslich.



## هـ) أسس إعداد الكتاب المدرسي

قصد بأسس إعداد الكتاب المدرسي هنا، مجموع العمليات التي يقوم بها المؤلف لإعداد كتابه قبل إخراجها في شكله النهائي، وطرحه للاستخدام في فصول تعليم اللغة. وسنعمد ذلك على جوانب مهمة ينبغي منها أية مادة أو كتاب لتعليم اللغة العربية، هذه الجوانب هي :

### ١) الجانب النفسي

يُعد الجانب النفسي جانباً مهماً في أية عملية تعليمية، بل يخلو بحث أو كتاب يتناول هذه العملية من الحديث عن دورها وصلته بالموضوع الكلي للبحث أو الكتاب، وبالمثل لا تستطيع تناول موضوع كموضوع مواد تعليم اللغة العربية إلا أن يجذب انتباهنا إلى هذا العنصر، فالحقائق المتصلة بنمو المتعلم لا بد أن توجه بالضرورة موضوعات المادة التعليمية من حيث البناء والتركيب والشكل والمضمون والمبادئ المتصلة بنظريات التعلم وبدور الميول والدافعية فيه كلها أسس نفسية تقوم بدور كبير في إعداد واختيار وتنظيم مواد التعلم. ولعل الاهتمام بهذا الجانب ومراعاته يعتمد إلى حد كبير على مدى مساهمة مواد التعلم المستويات النمو ومدى مناسبتها للميول ومراعاتها لأحداث الحقائق والمبادئ في ميدان التعلم بشكل عام وتعلم اللغة الأجنبية بشكل خاص.<sup>٣٧</sup>

### ٢) الجانب الثقافي

تحتل الثقافة باعتبارها طرائق حياة الشعوب وأنظمتها السياسية والاقتصادية والاجتماعية والتربوية مكانة مهمة في تعليم وتعلم اللغة، باعتبار أنها محتوى الوعاء اللغوي، وأنها مكون أساسي ومكمل للمحتوى

<sup>٣٧</sup> رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية.



اللغوي، لذلك لا بد أن تحمل المادة التعليمية للغة أو كتاب تعليم العناصر الثقافية، بل وينبغي أن تندمج هذه العناصر اندماجا كاملا في المادة التعليمية وفي جميع أوجه التعلم ووسائله خاصة الكتاب.

(٣) الجانب التربوي

عادة ما تغير المبادئ التربوية عن النظرة التطبيقية في عملية التعلم لما تقدمه الأسس الأخرى من معلومات مثل الأساس النفسي والثقافي والتربوي، ومعرفة هذه المبادئ تساعد المسؤولين عن وضع المواد التعليمية واختيارها على تحليل هذه المواد وتحديد أيها يصلح للبرنامج الذي يقومون على تخطيطه وتنفيذه. وتتلخص هذه المبادئ التربوية في عد مجالات آتية :

- أ) مبادئ تنظيم المادة التعليمية وهي التابع والاستمرار والتكامل
- ب) الضوابط التربوية عند معالجة الجوانب المختلفة للمادة التعليمية
- ت) مبادئ تتصل بوضوح المادة التعليمية والقارئتها
- ث) مبادئ تتصل بمحتوى المادة التعليمية
- ج) مبادئ تتصل بمناسبة المادة وإمكانية تدريسها
- و) خصائص الكتاب المدرسي

وفقا ماس نور مخلص، فإن الكتاب المدرسي له خصائص الخاصة عند مقارنتها بالكتاب المدرسي الأخر، أي من حيث محتوياتها، والكتاب المدرسي عبارة عن كتب تحتوي على أوصاف لبعض المواد التعليمية، من حيث التصميم، والكتاب المدرسي هو عرض المواد التعليمية تأخذ في الاعتبار



Hak Cipta Dilindungi Undang-undang  
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

عدة عوامل ومن حيث وظيفته، فإن الكتاب التعليمي هو كتاب له وظيفة محددة.<sup>39</sup>

إن الكتاب المدرسي الجيد له خصائص و مميزات ينبغي هنا، و من تلك الخصائص :

(١) وضوح الأهداف التعليمية السلوكية. إذن، يجب وضع الأهداف التعليمية بعبارة واضحة تحدد السلوك المطلوب من متعلمين انتهائهم من تعلم مادة الكتاب.

(٢) اتسام أهداف الكتاب المدرسي بالواقعة والمراد هنا أنها ممكنة التحقيق فبضوء الفترة الزمنية المحددة، ونوع الطلاب، وإعداد المدرس الذي يتولى تعليم الكتاب المدرسي.

(٣) ملاءمة الكتاب المدرسي للمتعلمين. يمكن أن يهدف الكتاب إلى تعليم اللغة العربية لمجموعة معينة من المتعلمين الناطقين بلغة ما ، والقاطنين بمنطقة جغرافية حضارية محددة بحيث يضع الكتاب ظروفهم اللغوية والحياتية في الحسبان

(٤) ملاءمة الكتاب المدرسي للمعلمين. يجب أن يضع مؤلف الكتاب المدرسي نصب المدرس الذي سيستخدم الكتاب في الصف.

(٥) اشتمل الكتاب المدرسي على المدرس و على مرشد المعلم الذي يبين للأساليب والطريقة التعليمية. وكذلك أصبح من الازم أن يكون

الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها متكامل بحيث

يشتمل على الكتاب المدرسي بنفسه بإعداد ما يلزم من تمارين و وسائل

واختبارات. حينئذ يوصف كتابه بأنه كتاب جيد.<sup>40</sup>

<sup>39</sup> Masnur Muslich, *Teks Book Writing (Dasar-Dasar Pemahaman, Penyusunan, Dan Pemakaian Buku Teks)*.

<sup>40</sup> Sarita Rizqa et al., "تحليل الكتاب المدرسي للغة العربية في المرحلة الابتدائية بمدخل العلمي", LISANUHA 10, no. 1 (2020): 11-30.

## ز) غرض الكتاب المدرسي

الغرض في ترتيب الكتاب المدرسي يحتوي على الثلاثة حالاً: توفير الكتب المدرسية التي تتوافق مع متطلبات المناهج الدراسية من النظر في احتياجات الطلاب ، وهي الكتب المدرسية التي الخصائص والإعدادات أو البيئة الاجتماعية للطلاب. الطلاب في الحصول على كتب مدرسية بديلة بالإضافة إلى الكتب التي يصعب الحصول عليها في بعض الأحيان. ثالثاً، سهل المعلمين تنفيذ التعليم.<sup>٤١</sup>

## ح) عناصر الكتاب المدرسي

أما عناصر الكتاب المدرسي العربي عند القاسمي ستة:

- ١) المعجم، وهو القاموس الذي يحتوي على المفردات المضمونة في الكتاب الأساسي ومعانيها باللغة الإندونيسية أو باللغة العربية أو بالصورة.
- ٢) كتاب التمارين التحريرية، وهو الكتاب الذي يسمى بكراسة الطلاب (lembar kerja siswa)، يهدف هذا الكتاب لتعميق في المواد العربية المتعلمة.
- ٣) كتاب المطالعة المتدرجة، وهو كتاب لتعميق وإغناء المفردات والتراكيب الموجودة في الكتاب الأساسي
- ٤) كتاب التمارين الصوتية، هو الكتاب الذي يحتوي على التمارين الكافية لتطوير وتعميق تمرين النطق.
- ٥) كتاب الإختبارات، هو الكتاب المصاحب الذي يحتوي على مجموعة من الأسئلة التي تمكن أن تقيس - كفاءات الطلاب.

<sup>41</sup> Aris Dwicahyono, *Pengembangan Perangkat Pembelajaran (Silabus, RPP, Bahan Ajar)* (Yogyakarta: Gaya Media, 2014).

Hak Cipta Dilindungi Undang-undang

1. Dilarang Mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٦) مرشد المعلم، هو التوجيه الذي يبين عن استعمال الكتاب المدرسي والذي يشمل على المنهج أو تقنية التعليم ووسائله وتقنية التقويم ومناهج الأجيال من الأسئلة الموجودة في الكتاب الأساسي.<sup>٤٢</sup>

### ط) وظيفة الكتاب المدرسي

وفقاً لمنشور مخلص، بالإضافة إلى أن لها وظيفة كشخصية كتابية،

الكتاب المدرسي لها الوظائف التالية، وهي:<sup>٤٣</sup>

١) مرافق لتطوير المواد والبرامج في المناهج التعليمية

٢) وسائل تسهيل المهام الأكاديمية للمدرس

٣) وسائل تسهيل تحقيق أهداف التعلم

٤) وسائل تسهيل كفاءة وفعالية أنشطة التعلم.

وفقاً للمؤسسي وغيره، يمكن تصنيف تأثير الكتاب المدرسي على

الأطفال في قسمين: (١) يمكن أن يشجع على التطور الجيد، و (٢) يمكن

أن يعيق التطور غير الجيد. كتأكيد للكتاب المدرسي، صرح لوفريتيجي على

النحو التالي: "٤٤" لذلك، يجب أن تكون الكتاب المدرسي ممتعة وأن يكون

الترتيب متوافقاً مع المناهج المطبقة، بحيث يمكن للمدرسين الذين لا

المتطلبات الصحيحة الاعتماد على الكتاب التعليمي، ويكون الطلاب

متحمسين حقاً للتعلم وتسهيل الطلاب في تحقيق أهداف التعلم

استخدام هذه الكتاب التعليمي.

### ي) مزايا وعيوب الكتاب المدرسي

<sup>42</sup> Afifa Wijdan Azhari, "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kelas Vi Madrasah Ibtidaiyah Terbitan Karya Toha Putra," *ALSUNIYAT: Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, Dan Budaya Arab* 1, no. 2 (2018): 125–36, <https://doi.org/10.17509/alsuniyat.v1i2.24360>.

<sup>43</sup> Masnur Muslich, *Teks Book Writing (Dasar-Dasar Pemahaman, Penyusunan, Dan Pemakaian Buku Teks)*.

<sup>44</sup> Masnur Muslich.



Hak Cipta Dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

يتم تنظيم الكتاب المدرسي وتصميمها لمساعدة المدرسين على الموضوعات من خلال الكتاب المدرسي. عند منشور مخلص، هناك أمور سلبية من وجود الكتاب المدرسي في عالم التعليم، وهي:

(١) تولى الكتاب المدرسي اهتماما أقل للطلاب الفرديين.

(٢) لا يتوافق تصميم الكتاب المدرسي مع تصميم التعليمية.

(٣) غالبا ما لا يتوافق السياق والمواد التعليمية الموجودة في الكتاب المدرسي مع ظروف وبيئة الطلاب المستهدفين.

(٤) غالبا ما تكون المواد التعليمية الموجودة في الكتاب المدرسي متحيزة وقديمة. حدث هذا لأن وقت تأليف الكتاب المدرسي ووقت استخدامها كانا طويلين للغاية. ونتيجة لذلك، فإن المعلومات والمشكلات الواردة في الكتاب المدرسي "عفا عليها الزمن".<sup>٤٥</sup>

وأما عيوب الكتاب ال وفقاً لغرين وفيتي في كتاب تاريخان هي كما يلي:

(١) لا تدرس الكتاب المدرسي نفسها (على الرغم من أنه يمكن تجاوز بعض الأنشطة التعليمية من خلال قراءتها)، ولكنها أداة تعليمية.

(٢) يتم دمج محتوى المادة المقدمة كمجموعة من أنشطة التعلم بشكل مصطنع أو مصطنع لفئات معينة.

(٣) يبدو أن التمرينات والتخصيصات في الكتاب المدرسي غير كافية بسبب القيود المفروضة على حجم الكتاب التعليمي وأيضا بسبب العديد من الممارسات والتدريبات التي يجب القيام بها في الواقع.

<sup>45</sup>Masnur Muslich.



## Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٤) كما أن مرافق التدريس قليلة جدًا وقصيرة بسبب محدودية

والمكان والحاويات المتوفرة فيها

٥)

المساعدة المتعلقة بالتقييم هي فقط موحية وليست شاملة كما هو المرء

#### ٤. مفهوم العربية بين يديك للجزء الأول

يزداد الاهتمام والانتباه باللغة العربية ، تم مجموعة الكثير من الكتب لتعليم

اللغة العربية، فيما في ذلك كتاب العربية بين يدك لسدّ حاجة طلاب اللغة

العربية. كتاب العربية بين يدك العربية هو أحد منتجات الكتاب من مشروع

تعليمي (العربية للجميع) وهو برنامج غير ربحي يقام في الرياض بالمملكة العربية

السعودية و خصوصاً لغير الناطقين باللغة العربية.<sup>٤٧</sup>

والكتاب المدرسي "العربية بين يديك للجزء الأول" هو أحد الكتب

الدراسية العصرية لتعلم وتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. واللغة التي تعتمد

في هذه السلسلة اللغة العربية الفصيحة ولا تستخدم أية لهجة من اللهجات

العامية. يؤلف هذا الكتاب عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان ومختار الطاهر حسين

ومحمد عبد الخالق محمد فضل، حيث أنهم مدرسون في معهد اللغة العربية جامعة

المالك السعود بالرياض.<sup>٤٨</sup>

من حيث المحتوى المادة، تم تخصيص الجزء الأول من الكتاب لتعليمي

اللغة العربية للمبتدئين من غير العرب والمجلد الثاني للمستوى المتوسط، والمجلد

الثالث للمستوى المتقدم وفي هذا البحث، يركز على الجزء الأول، وهو مخصص

للطلاب المبتدئين على وجه التحديد.

فإن كتاب العربية بين يديك للجزء الأول مخصص أكثر للمستوى

المبتدئين الذين لم يسبق لهم الاتصال باللغة العربية. اللغة المستخدمة في هذا

<sup>47</sup> Tarigan, *Telaah Buku Teks Bahasa Indonesia*.

<sup>48</sup> M. Riza Pahlefi, "Analisis Buku Al-'Arabiyyah Baina Yadaik Jilid I," *Al-Ittijah: Jurnal Keilmuan Dan Kependidikan Bahasa Arab* 12, no. 2 (2020): 157–76.

<sup>49</sup> Basa Ali, Afrianti Intan, "استخدام كتاب العربية بين يديك بالمدخل الإتصالي بدار اللغة العربية بندا اتشيه"



## Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الكتاب هي الفصحى، ولا تستخدم لغة العامية (السوق). هناك ثلاثة أغراض لهذا الكتاب، وهي المهارات اللغوية، والمهارات الاتصال، والمهارات الثقافية. (أ) المهارات اللغوية. يتكوّن على أمران : أولاً، مهارات الأربعة، مهارات الاستماع، مهارات الكلام، مهارات القراءة، ومهارات الكتابة. وثانياً، ثلاثة عناصر للغة، وهي الأصوات و المفردات و التراكيب النحوي.<sup>٤٩</sup>

(ب) المهارات الاتصال. وهي قدرة الطلاب على التواصل المباشر شفهيًا وكتابيًا مع أصحاب اللغة في سياق تفاعلاتهم الاجتماعية. (ج) المهارات الثقافية. وهي قدرة الطلاب على فهم الجوانب المختلفة للثقافة اللغوية، وهي اللغة العربية وثقافة اللغة الإسلامية.

وكتاب العربية بين يديك للجزء الأول لديها المتنوعة من الوسائل التعليمية الكاملة كأداة داعمة لتسهيل عملية التعلمية، وهي:

- (أ) كاسيت (واحد) تسجيل (صوتي)
- (ب) تنسيقات المستندات المحمولة (PDF)
- (ج) دليل المعلم
- (د) قاموس خاص لكتاب العربية.<sup>٥٠</sup>

## ب. إطار التفكير

فيما يلي الخطوات ما قام بها الباحثة في هذا البحث:

- (١) جمع مراجعات حول نظرية ماكي عن كيفية جودة المادة الجيدة في كتاب المدرسي
- (٢) قراءة كتاب العربية بين يديك للجزء الأول قراءة مكررة

<sup>٤٩</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، ومختار الطاهر حسين، العربية بين يديك، كتاب الطالب الأول.

<sup>٥٠</sup> Pahlefi, "Analisis Buku Al-‘Arabiyyah Baina Yadaik Jilid I."



Hak Cipta Dihilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٣) قارن كتاب العربية بين يديك للجزء الأول بالنظرية التي وضعها ماكي الكتب المدرسية الجيدة بدءاً من جانب الاختيار المواد وتدرجها وتكرارها.

٤) وبعد المقارنة بينهما بينت الباحثة إلى الجوانب التي لم تكن موجودة في كتاب العربية بين يديك للجزء الأول من هذه النظرية وما هو سبب مؤلف الكتاب بذلك.

٥) تقديم اقتراحات حول سبب رغبة المعلمين في استخدام هذا الكتاب يكونوا مثاليين في تعلمهم وتغطية مزايا و عيوبها لهذا الكتاب العربية بين يديك للجزء الأول.

نظرية ماكي عن كيفية جودة المادة في كتاب المدرسي فهي الاختيار المواد وتدرجها العرضها وتكرارها.

١. اختيار المواد

قدم ماكي الأسس التي بني عليها اختيار المواد ومنها: (١) أهداف التعلم (٢) كفاءة الطلاب (٣) طول وقت التعلم (٤) اللغة المستخدمة (٥) العوامل المحتاجة.

٢. تدرج المواد

تدرجه الأساسي يجب أن يكون في وضع جيد مع عرض جلد وأمثلة كذلك يشير ماكي إلى جانبين رئيسيين (١) التجمع (٢) والتدرج:

٣. العرض المواد

وعلى نظرية رشدي أحمد طعيمة تتعلق هذا المباحث عن نظرية الإخراج أو سواء من حيث طاعته أو حجمه أو نوع الورق أو جمال الحرف أو نوع الصور الموجودة في الكتاب أو من حيث يسهل حملها أو غير ذلك. يرتبط هذا العرض في تدريس اللغة التي تنطوي على:



## Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis atau sumber lain tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- أ) الإجراء التفاضلي هو طريقة لشرح القاعدة عن طريق الترجمة في المتعلم الأولى
- ب) الإجراء الظاهري، وهذا يستخدم الإجراءات والحالات للشرح
- ج) الإجراء التصوري، هو استخدام الرسومات
- د) الإجراء السياقي، هو تفسير مجرد يشتمل: التعريف والتعريف والاستبدال والاستعارة والمعارضة والسياقات المتعددة
٤. تكرار المواد

وخطوة يجب القيام بها بحيث يمكن استيعاب المواد التي يتم تدريسها واستيعابها من قبل الطلاب بحيث تصبح مهارات لغوية (مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة).

## ج. الدراسة السابقة

بناء على الدراسة الكتابية التيشش قامت بها الباحثة وجدت أن هناك عديد من البحوث التجانسة بماذا البحث ويمكن توضع التشابهات والاختلافات بالدراسات السابقة في الجدوال التالي :

| الرقم | الباحث / ة  | عنوان البحث   | نتائج البحث  | التشابهات                            | الاختلافات   |
|-------|-------------|---|--|--------------------------------------|--|
| ١     | ساريتا رزكا | تحليل الكتاب المدرسي للغة العربية في المرحلة الابتدائية بمدخل العلمي بجامعة الرايزرى الإسلامية الحكومية - بند | ونتايج البحث من هذا البحث أنّ الكتاب الذي نشرته وزارة الشوءون الدينية كثير من الخطاء ومنها | والتشابه هو في تحليل الكتاب المدرسي. | أ أنّ هذا البحث يحلّل كتاب تحليل الكتاب المدرسي للغة العربية في المرحلة الابتدائية بمدخل |



© Hak ptamidik UIN Suska Riau  
 العلم يحسب  
 عن تحليل الكتاب  
 المدرسي العربي  
 بين يدك على  
 الأولي نظرية وليام  
 فرنسيس مايكسي (Francis Mackey)

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

- Hak Cipta Dilindungi Undang-undang
1. Dianggap mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  2. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  3. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  4. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

|  |  |  |   |                                       |  |  |  |
|--|--|--|---|---------------------------------------|--|--|--|
|  | <p>أتشيه - إندونيسيا<br/>         ٢٠٢٠<sup>١</sup></p> | <p>وجدت الباحثة في الكتاب المدرسي للغة العربية في المرحلة الابتدائية بمدخل العلمي فيها جوانب أهلية المحتوى، الملائمة العرضية، جدوى اللغة، الملائم الجدوى وتحتاج إلى تحسينات لاستخدامها في الكتب المدرسية جيدة.</p> | ٢ | <p>هوتيتا رامبي، نورفين سيهوتانج.</p> | <p>تحليل مادة مهارة الكلام في كتاب العربية بين يدك، بجامعة الإسلامية الحكومية بادانج ونتائج البحث من هذا البحث أنّ مادة التعليم مهارة الكلام وتدريبه في كتاب</p> | <p>والتشابه هو في مستخدمة كتاب العربية بين</p> | <p>أنّ هذا البحث يحسب عن تحليل مادة مهارة الكلام في كتاب العربية</p> |
|--|--|--|---|---------------------------------------|--|--|--|

<sup>١</sup>Rizqa et al., "تحليل الكتاب المدرسي للغة العربية في المرحلة الابتدائية بمدخل العلمي".



© Hak Cipta Ditindungi Undang-Undang

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dianggap mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

|  |  |                           |  |
|--|--|---------------------------|--|
| <p>بين يدك<br/>بحثي يحسب<br/>تحليل الكتاب<br/>المدرسي العدي<br/>بين يدك<br/>الأولى على<br/>نظير وليام<br/>فرنسيس مايك<br/>(Witam)<br/>Francis<br/>(Mackey)</p> | <p>العربية بين يدك<br/>وكل الوحدة<br/>هناك اثنين من<br/>التدريب من<br/>خلال الكلام<br/>باللغة العربية هي<br/>خمسة عشر<br/>تدريبات في<br/>شكل محادثة،<br/>سنة تدريبات<br/>المادة مهارة<br/>الكلام. وفي هذا<br/>الكتاب هناك<br/>اثنان وثلاثون<br/>تدريبات من<br/>مهارة الكلام<br/>باللغة العربية والتي<br/>في كل مادة<br/>هناك تدريبتان<br/>من الكلام،<br/>وهي تدريب<br/>المحادثة ووصف</p> | <p>سيدمبوان<br/>٥٢٠٢١</p> |  |
|--|--|---------------------------|--|

<sup>5</sup>Nurfan Sihotang Hotnita Rambe, "تحليل مادة مهارة الكلام في كتاب العربية بين يدك", *Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan & Bahasa Arab* 9, no. 1 (2021): 89–101.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.
2. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
3. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
4. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

|   |  |   |   |  |                                       |
|---|--|---|---|--|---------------------------------------|
| <p>الصورة،<br/>ومناقشة ووصف<br/>الصورة ، وأحد<br/>عشر تدريبات<br/>في شكل مناقشة</p> | <p>والتشابه<br/>هو في<br/>تحليل<br/>الكتاب<br/>المدرسي .<br/>المدرسي<br/>الدراسي<br/>٢٠١٣<br/>على<br/>فكرة عبد<br/>الحميم عبد<br/>الناصر عبد<br/>الغالي<br/>أما بحثي<br/>عن<br/>تحليل الكتاب<br/>المدرسي العربي<br/>بين<br/>للجن الأول<br/>على نظرية وليام</p> | <p>نتائج تحليل<br/>المكونات اللغوية<br/>في هذا الكتاب<br/>المدرسي فهي<br/>يتوافق مع نظرية<br/>عبد الله غالي<br/>وعبد الحميد<br/>عبد الله . ولكن<br/>لا تزال هناك<br/>بعض الأخطاء<br/>المتعلقة<br/>بالمكونات<br/>اللغوية المثال :<br/>لا يحتوي المواد<br/>الدراسية في هذا<br/>الكتاب على</p> | <p>تحليل الكتاب<br/>المدرسي للمنهج<br/>الدراسي ٢٠١٣<br/>على فكرة عبد<br/>الحميم عبد الله<br/>وناصر عبد الله<br/>الغالي , الجامعة<br/>فونوروغو الإسلامية<br/>الحكومية،<br/>إندونيسيا<br/>٢٠٢٢<sup>٥٣</sup></p> |  | <p>٣<br/>لطف<br/>ذكية<br/>الحنيفة</p> |
|---|--|---|---|--|---------------------------------------|

<sup>٥٣</sup> لطف ذكية الحنيفة, "تحليل الكتاب المدرسي للمنهج الدراسي ٢٠١٣ على فكرة عبد الحميم عبد الله وناصر عبد الله الغالي " ,  
Proceeding of the 3rd International Conference on Islamic Studies (ICIS) IAIN Ponorogo, 2022,  
370-88.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

فرنسيس  
 (William)  
 Francis  
 (Mackey)

النظام الصوتي،  
 ومن ثم لا يوجد  
 المعجم  
 المصاحب لهذا  
 الكتاب.  
 بالإضافة إلى  
 النتائج السابقة  
 فإنّ هذا الكتاب  
 فعال إذا  
 استخدم في  
 تعليم اللغة  
 العربية بمستوى  
 الإبتدائية.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## الفصل الثالث منهجية البحث

### أ. تصميم البحث

أما البحث الذي ستستخدمه الباحثة في هذا البحث هو البحث المكتبي ونوعه دراسة تحليل المحتوى (Content analysis)، لأن البيانات الموجودة في هذا البحث كانت كلها بيانات وثيقة. أما تحليل المحتوى هو عملية استنباط تقوم فيها الفرد بتجزئة الكل إلى أجزاء، وتحويل العام إلى خصوصيات؛ بما يسهل فهم طبيعتها المحتوى المراد تحليله، وبذلك فإن القائم بالتحليل يستند إلى معيار أو لعدة معايير محددة، ويقتصر دوره على الوصف دون إصدار حكم بؤهل لاتخاذ قرار حول المحتوى الذي تم تحليله.<sup>٥٤</sup>

وقامت الباحثة بتحليل البيانات باستخدام تقنيات تحليل المحتوى الوصفي (Analisis Isi Deskriptif). تحليل المحتوى الوصفي هو أداة جمع البيانات المعلوماتية بملاحظة وتحليل المحتوى من كتاب ما أو وثيقة وغرض من هذه الطريقة هو التعرف على خصائص أو معلومات الوثيقة للوصول على وصفي منظم وممثل.<sup>٥٥</sup>

ومن جهة أهدافه، هذا البحث هو البحث الاستكشافي (Eksplorasi) البحث الاستكشافي هو البحث الذي أجرى بهدف استكشاف هذا الظواهر التي كانت هدفا للبحث. ومن جهة موضوعه، هذا البحث هو البحث المكتبي (Library research) لأن موضوع البحث الكتب المتعلقة بمسألة البحث.

إن النهج المستخدم في هذا البحث هو النهج اللغوي. لأن موضوع هذا البحث تحليل الكتاب المدرسي العربية بين يديك للجزء الأول على نظرية وليام فرنسيس مايكي (Wiliam Francis Mackey).

<sup>٥٤</sup> رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في اعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية.

<sup>٥٥</sup> Rizqa et al., "تحليل الكتاب المدرسي للغة العربية في المرحلة الابتدائية بمدخل العلمي".



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

ومن هذه المقتطفات وحللت الباحثة في هذا البحث وتحليل المدرسي "العربية بين يديك" في الجزء الأول على نظرية وليام فرنسيس (William Francis Mackey). وستحلل الباحثة عن المواد في الكتاب المدرسي بين يديك للجزء الأول" وهل مناسب بمعايير الاختيار والتدرج والعروض التكرار مزايا وعيوب للكتاب المدرسي "العربية بين يديك للجزء الأول".

### ب. مكان البحث وزمانه

هذا البحث تقوم به الباحثة في المكتبة لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو. و زمانه ٥ أكتوبر ٢٠٢٣ الى ٥ يناير ٢٠٢٤.

### ج. مصادر البيانات

مصدر البيانات هو مكان لينال البيانات الباحثة وجمعها.<sup>٥٦</sup> إن مصادر البيانات تنقسم إلى قسمين، هما المصدر الأساسي والمصدر الثانوي. (١) المصدر الأساسي هو الحصول علي بيانات أي مباشرة من الملاحظات موضوع البحث من خلال مراقبة وتحليل البيانات. إنَّ المصدر الأساسي في هذا البحث هو كتاب المدرسي "العربية بين يديك" في الجزء الأول. (٢) المصدر الثانوي هو بيانات التي تم الحصول عليها من خلال أديان سواء من الكتاب والمجلات والصحف ولانترنت، والأدب الأخر فيمما يتعلق بموضوع البحث ويستطيع أن تدعم المصدر الأساسي.

### د. موضوع البحث

موضوع هذا البحث هو تحليل الكتاب المدرسي "العربية بين يديك للجزء الأول" على نظرية وليام فرنسيس مايكي (William Francis Mackey).

<sup>56</sup> W. Gulo, *Metodologi Penelitian* (Jakarta: Gramedia Widiasarana Indonesia, 2002).





## هـ. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هي الخطوات أو الإجراءات المتبعة بالباحث لتحليل البيانات التي تم جمعها كشيء يجب أن يتم تمرير قبل الوصول إلى نتيجة.<sup>٥٧</sup> والطريقة التي تستخدمها الباحثة في جمع البيانات هي الطريقة الوثائقية والتنقيب عن الحقائق أو البيانات المكتوبة من الكتاب والتسجيلات الإجتماع والمقالات وغيرها أو الدراسة المكتبية هي البحث الذي تسلك عليه الباحث يجمع البيانات والحقائق من الكتب ودفاتير اليومية والمقالات والكتاب المعين<sup>٥٨</sup> ولذلك سوف توثق الباحثة محتويات المادة التعليمية في كتاب المدرسي "العربية بين يديك" في الجزء الأول.

## و. طريقة تحليل البيانات

أما الخطوات التي أجراها الباحث في تحليل البيانات في هذا البحث فيما يلي:

١. جمع البيانات والتحقق أو إعادة البحث.
٢. تنقيح البيانات. في هذه الحالة الباحثة تحديد وفرز البيانات التي هي ذات الصلة وأقل أهمية لأغراض البحث. وسيتم تحليل البيانات ذات الصلة، بينما أن البيانات سيتم تخصيص أقل أهمية أو لم حلت
٣. عرض البيانات. بعد أن يتم تقليل البيانات، فإن الخطوة التالية هي عرض. البيانات التي تتضمن على تحديد وتصنيف وعمل وتفسير البيانات في منهجية وموضوعية وشاملة والمعاني.
٤. استخراج الخلاصة. يخلص الباحثة النتائج حسب الفئة.

<sup>57</sup> Pedoman Penyusunan Skripsi Mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah, Universitas Islam Negeri Yogyakarta (Jogjakarta: Universitas Islam Negeri, n.d.).

<sup>58</sup> Rizqa et al., "تحليل الكتاب المدرسي للغة العربية في المرحلة الابتدائية بمدخل العلمي".



## الفصل الخامس الخاتمة

### أ. الخلاصة

بعد أن قامت الباحثة بالبحث العلمي عن تحليل الكتاب المدرسي العربية "يديك للجزء الأول" على نظرية وليام فرنسيس مايكي (William Francis Mackey) ويمكن الباحثة أن تعرض بأن هذا الكتاب مناسبة للاستخدامه في تعليم اللغة العربية. وينبغي لها أن تقدم الخلاصة فيما يتعلق بمضمون هذا البحث، ووجدت الباحثة بعض النتائج من البحث إلى ما يلي:

١. أن تقديم المواد في هذا الكتاب مناسب بمعايير الاختيار والتدرج والعروض (أ) أن اختيار المواد لكتاب المدرسي العربية بين يديك للجزء الأول مناسب بنظرية وليام فرنسيس مايكي. وقال مايكي أن هناك خمس النواحي وهي أهداف التعلم، مستوى قدرة الطالب، طول وقت التعلم، اختيار نوع اللغة وعامل الاحتمال الذي يجب تعلمه، وكل منها موجود في كتاب العربية بين يديك للجزء الأول، ولو يكتب المؤلفان أهداف اللغة عند مقدمة الكتاب ولم يكتب واضحاً.

ب) من ناحية تدرج المواد، هذا الكتاب مناسب بنظرية وليام فرنسيس مايكي لأن عند نظريته مبحثان من تدرج المواد وهو التجمع والتوفر. وهما موجود في كتاب العربية بين يديك للجزء الأول. بصفة عامة وقد تأهل هذا الكتاب من الناحية التجميع والتوفر. كل الوحدة في كتاب العربية بين يديك للجزء الأول هناك الموضوع على أسس قواعد اللغة العربية. وقد شرحت في السابق أن توفر في تدرج المواد يرتبط بمبادئ علم نفس التعلم.

1. Hak Cipta Dilindungi Undang-undang
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



(ج) ثم مناسب هذا الكتاب على نظرية وليام فرنسيس ماكي من ناحية عرض المواد. عند هذه النظرية هناك أربعة مباحث في عرض المواد، وهو الإجراء التفاضلي، ثم الإجراء الظاهري ثم الإجراء التصويري ثم الإجراء السياقي واثنان منه موجود في كتاب العربية بين يديك للجزء الأول، ولكن اثنان آخر غير موجود في كتاب العربية بين يديك للجزء الأول لأن هذا الكتاب يستخدم اللغة العربية تماما و لم يستخدم التعريفات، والتعديلات والاستبدالات، والاستعارات، والمعارضات، والسياقات المتعددة في الكتاب، كما شرح وليام في كتابه.

(د) و تكرر المواد في الكتاب العربية بين يديك للجزء الأول مناسب أيضا بنظرية وليام فرنسيس ماكي لأن في هذا الكتاب قد اشتمل على أربع مهارات وهي مهارة الاستماع، ومهارة الكلم، ومهارة القراءة، ثم مهارة الكتابة.

٢. الكتاب العربية بين يديك للجزء الأول يوجد كثير من المزايا مثل مناسب لمتعلمي اللغة العربية المبتدئين و يتضمن عرض المادة رسوماً توضيحية وصور ملونة التي مرتبط بمحتوى المادة، بحيث تجعل الطلاب بالسعادة وبتهم بعملية التعلم. ولكن لا يزال هناك بعض عيوباً هذا الكتاب مثل لا يوجد مصدر المطبوعات واضحة و لا توجد المعاييرة الكفاءة (SK) مثل الكتاب المدرسي العربية في إندونيسيا، لأنّ مؤلفات هذا الكتاب من المتحدثين أصليين ومنشور مباشرة من المملكة العربية السعودية. والكتاب كبيرة وسميكة، يكون صعبة في حمله.

## ب. المفترحات

وبعد تقديم الخلاصة من هذا البحث، أرادت الباحثة أن تقدم المفترحات

في نهاية هذا البحث، وهي على النحو التالي:

1. Hak Cipta Dilindungi Undang-undang  
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

١. أن هذا الكتاب يحتاج المدخلات الحسنة وبالخصوص في كتابة الأهداف الكتاب للمعرفة المتعلم الأهداف المرجوه.
٢. يجب على المعلمين الذين يستخدمون كتاب العربية بين يديك للجزء الأول لتعلم اللغة العربية أن يعلمه بشكل مكثف والحلاق ملائمة بحال الطلاب. هذا الكتاب يستخدم اللغة العربية كلغة مقدمة.
٣. عند عرض قواعد و التراكيب اللغة العربية ينبغي ترتيبها بشكل منظم بحيث تبدو بطيئة وراكدة.
٤. وكتابة هذا البحث لم تتجرد عن النقصان والأخطاء سواء كان يتعلق بالموضوع أو الكتابة، لذلك ترجو ممن يقرأ هذا البحث أن يقدم الاقتراحات النافعة للتحسين.



## المراجع

- Abdullah al-Gali dan Abdul Hamid Abdullah. *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab*, Terjm. Padang: Akademia Permata, 2012.
- Alamad, Safroni. “الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها: أهميته، ووظائفه، وأهدافه.” *Al-Manar* 1, no. 8 (2018). <https://doi.org/10.24014/al-manar.v1i8.4728>.
- Alfaini, Sania, and Muhammad Zaenuri. “(HOTS) محتويات مهارات التفكير العليا.” *Tarling: Journal of Language Education* 6, no. 1 (2022): 87–105.
- Anne, Siti, Barkah Nur, Abdul Hafidz Zaid, and Ahmad Hidayatullah. “تحليل الكتاب ‘Aku Cinta Bahasa Arab’ من بلوم التصنيف ‘الإدراك من بلوم التصنيف’.” *Journal of Arabic Learning* 4, no. 2 (2021): 228–41. <https://doi.org/10.18860/ijazarabi.v4i2.10826>.
- Aris Dwicahyono. *Pengembangan Perangkat Pembelajaran (Silabus, RPP, Bahan Ajar)*. Yogyakarta: Gaya Media, 2014.
- Azhari, Afifa Wijdan. “Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kelas Vi Madrasah Ibtidaiyah Terbitan Karya Toha Putra.” *ALSUNIYAT: Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, Dan Budaya Arab* 1, no. 2 (2018): 125–36. <https://doi.org/10.17509/alsuniyat.v1i2.24360>.
- Aziz Muzayin, Nujumun Niswah. “Analisis Buku Teks ‘Al-Lughah Al-‘Arabiyah Al-Mu’âshirah’ Karya Eckehard Schulz.” *Jurnal Bashrah* 02, no. April (2016): 1–23.
- Basa Al Afrianti Intan, Fadhilah. “استخدام كتاب العربية بين يديك بالمدخل الإتصالي بدار اللغة.” *LISANUHA JURNAL* 10, no. 2 (2020): 178–87.
- Farobi, Muhammad Al, Fadilah Al Azmi, Achmad Dzulqornain Hidayatullah, and Slamet Daroini. “Analisis Buku Bahasa Arab Kelas 10 Direktorat Kurikulum Sarana Kelembagaan Dan Kesiswaan (Kskek) Tinjauan Konten Berdasarkan Teori Mackey.” *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 5, no. 2 (2022): 303. <https://doi.org/10.35931/am.v5i2.1388>.
- Fitriani, Nursobah, and Hasan Saefulloh. “Analisis Bahan Ajar ‘Buku Siswa Bahasa Arab’ Untuk Kelas 6 Madrasah Ibtidaiyah (Pendekatan Saintifik 2013).” *EL-IBTIKAR: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 7, no. 2 (2018): 15. <https://doi.org/10.24235/ibtikar.v7i2.3336>.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang  
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.  
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.  
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak cipta dilindungi Undang-Undang  
 1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.  
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- So, W. *Metodologi Penelitian*. Jakarta: Gramedia Widiasarana Indonesia, 2002.
- Zurul. "ANALISIS CONTENT BUKU AJAR BAHASA ARAB (PENDEKATAN SAINTIFIK KURIKULUM 2013) KELAS I MADRASAH IBTIDAIYAH TERBITAN KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA 2014." *I J A Z A R A B I* 1, no. 1 (2018): 37–41.
- Rambe, Nurfin Sihotang. "تحليل مادة مهارة الكلام في كتاب العربية بين يدك." *Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan & Bahasa Arab* 9, no. 1 (2021): 89–101.
- Masnur Muslich. *Teks Book Writing (Dasar-Dasar Pemahaman, Penyusunan, Dan Pemakaian Buku Teks)*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2009.
- Pahlefi, M. Riza. "Analisis Buku Al-'Arabiyyah Baina Yadaik Jilid I." *Al-Utjih: Jurnal Keilmuan Dan Kependidikan Bahasa Arab* 12, no. 2 (2020): 57–76.
- Pedoman Penyusunan Skripsi Mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah. Universitas Islam Negeri Yogyakarta*. Jogjakarta: Universitas Islam Negeri, n.d.
- Rizqa, Sarita, Pendidikan Bahasa, Arab Universitas, Islam Negeri, Ar-raniry Banda Aceh, Salami Mahmud, Pendidikan Bahasa, et al. "تحليل الكتاب المدرسي للغة العربية في المرحلة الابتدائية بمدخل العلمي." *LISANUHA* 10, no. 1 (2020): 116–30.
- Rohmah, Nidayatur, and M. Afif Amrulloh. "تقديم تدريبات كتاب العربية بين يدك على ضوء تصنيف بلوم للمعرفة." *LISANIA: Journal of Arabic Education and Literature* 2, no. 2 (2018): 179. <https://doi.org/10.18326/lisania.v2i2.179-192>.
- Tarigan, Henry Guntur. *Telaah Buku Teks Bahasa Indonesia*. Bandung: Angkasa, 1993.
- Zulhannan. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*. PT. Raja Grafindo Persada. Jakarta, 2012.
- "اسراء عدنان عيد الله و عناية يوسف حمزة." *Journal of the College of Basic Education* 28, no. 117 (2022): 357–71.
- الدكتور بدر هر ساق الكيلاني. *أهداف التربية الإسلامية، دراسة مقارنة بين أهداف التربية الإسلامية*. مكتة دار التراث المدينة المنصورة و مري، n.d.
- الطاهر بومدفع. "التربية على القيم في المدرسة الجزائرية من خلال الكتاب المدرسي تحليل محتوى كتاب اللغة العربية للسنة الثانية ابتدائية ابتدائية." *Journal Home Page: Http://Journals.Lagh- Univ.Dz/Index.Php/Ssj*, 2022, 845–70. <https://doi.org/10.34118/ssj.v16i1.1980>.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

اللغلابيني, مصطفى. *جامع الدروس العربية*. القاهرة: دار الحديث, ٥٠٥.

حسني عبد الجليل يوسف. *علم كتابة اللغة العربية والإملاء, الأصول-القواعد-والطرق الطباعة الأولى*. القاهرة: دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة, n.d.

رشدي أحمد طعيمة. *دليل عمل في اعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية*. أم القرى. مكة: معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى, ١٩٨٥.

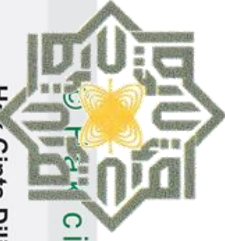
سعد علي زاير و ايمان اسماعيل عاير. *مناهج اللغة العربية وطرائق تدريسها*. عمان: دار كفاء للنشر والتوزيع, ٢٠١٤.

سمير, جلوب, "الوسائل التعليمية." *معرفت اديان*. دار من المحيط إلى الخليج للنشر والتوزيع, ٧. <http://marefateadyan.nashriyat.ir/node/150>.

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان, ومختار الطاهر حسين, محمد عبد الخالق محمد فضل. *العربية بين يديك*. كتاب الطالب الأول. الجزء الأول. الرياض: طبعت في اندونيسيا, ١٤٣٥.

لطف ذكية الحنيفة. "تحليل الكتاب المدرسي للمنهج الدراسي ٢٠١٣ على فكرة عبد الحميد عبد الله وناصر بوسيف". *Proceeding of the 3rd International Conference on Islamic Studies (ICIS) IAIN Ponorogo, 2022, 370–88*.

يسمينه كنتفي. "الكتاب المدرسي وثقافة الهوية تحليل محتوى كتاب التربية المدنية." *جامعة محمد بوسيف بالمسيلة: مجلة العلوم الاجتماعية والإنسانية*, ٢٠١٦.



UIN SUSKA RIAU

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU  
PERPUSTAKAAN UNIVERSITAS

مكتبة الجامعة  
UNIVERSITY LIBRARY

Jl. H. R. Soebrantas No. 155 KM 15 Simpang Baru Panam Pekanbaru 28293 PO. Box 1004 Telp. 0761-7077837  
Fax. 0761-21129 Web : www.lib.uin-suska.ac.id E-mail : lib@uin-suska.ac.id

## SURAT KETERANGAN

Nomor : 2633/Un.04/UPT.I/HM.02.1/06/2023

Kepala Perpustakaan UIN Sultan Syarif Kasim Riau dengan ini menerangkan bahwa :

**N a m a** : Rahmah Arisa  
**NIM** : 12010225344  
**Fakultas** : Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau  
**Program Studi** : Pendidikan Bahasa Arab

Mengizinkan saudara yang bersangkutan untuk melakukan Pra Riset / Penelitian pada Perpustakaan UIN Suska Riau terhitung mulai tanggal 23 Juni 2023.

Demikian Surat Keterangan ini dibuat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Pekanbaru, 23 Juni 2023  
Kepala

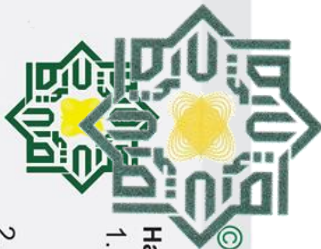
Dr. H. Muhammad Tawwaf, S.IP.,M.Si  
NIP 19681108 199803 1 002

UIN SUSKA RIAU



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





KEMENTERIAN AGAMA  
 UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**  
 كلية التربية والتعليم  
**FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING**

Jl. H. R. Soebrantas No.155 Km.18 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0761) 561647  
 Fax. (0761) 561647 Web. www.ftk.uinsuska.ac.id, E-mail: eftak\_uinsuska@yahoo.co.id

Pekanbaru, 22 Juni 2023

No.04/F.II.3/PP.00.9/10218/2023

Biasa

**Mohon Izin Melakukan PraRiset**

Kepada  
 Yth. Kepala Perpustakaan UIN Sultan Syarif Kasim Riau

Tempat

Assalamu 'alaikum warhmatullahi wabarakatuh

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sultan Syarif Kasim Riau dengan ini memberitahukan kepada saudara bahwa :

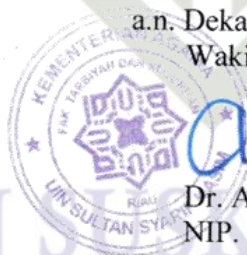
|                |  |
|----------------|--|
| Nama           | : Rahmah Arisa                         |
| NIM            | : 12010225344                          |
| Semester/Tahun | : VI (Enam)/ 2023                      |
| Program Studi  | : Pendidikan Bahasa Arab               |
| Fakultas       | : Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau |

ditugaskan untuk melaksanakan Prariset guna mendapatkan data yang berhubungan dengan penelitiannya di Instansi yang saudara pimpin.

Sehubungan dengan itu kami mohon diberikan bantuan/izin kepada mahasiswa yang bersangkutan.

Demikian disampaikan atas kerjasamanya diucapkan terima kasih.

a.n. Dekan  
 Wakil Dekan III



Dr. Amirah Diniaty, M.Pd. Kons.  
 NIP. 19751115 200312 2 001

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipannya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



KEMENTERIAN AGAMA  
 UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU  
 PERPUSTAKAAN UNIVERSITAS

مكتبة الجامعة  
 UNIVERSITY LIBRARY

Jl. H. R. Soebrantas No. 155 KM 15 Simpang Baru Panam Pekanbaru 28293 PO. Box 1004 Telp. 0761-7077837  
 Fax. 0761-21129 Web : www.lib.uin-suska.ac.id E-mail : lib@uin-suska.ac.id

**SURAT KETERANGAN**

5496/Un.04/UPT.I/HM.02.1/10/2023

Kepala Perpustakaan UIN Sultan Syarif Kasim Riau dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : Rahmah Arisa  
 NIM : 12010225344  
 Fakultas : Tarbiyah & Keguruan  
 Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Mengizinkan saudara yang bersangkutan untuk melakukan Riset / Penelitian studi  
 Pustaka dengan judul

**“Analisis Buku Ajar Al-Arabiyah Baina Yadaik Jilid I”**

Demikian Surat Keterangan ini dibuat untuk dapat dipergunakan sebagaimana  
 mestinya.

Pekanbaru, 12 Oktober 2023

Kepala



Dr. H. Muhammad Tawwaf, S.IP.,M.Si  
 NIP.196811081998031002

UIN SUSKA RIAU



1. Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



UIN SUSKA RIAU

KEMENTERIAN AGAMA  
 UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**  
 كلية التربية والتعليم  
**FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING**

Jl. H. R. Soebrantas No.155 Km.18 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0761) 561647  
 Fax. (0761) 561647 Web. www.ftk.uinsuska.ac.id, E-mail: eftak\_uinsuska@yahoo.co.id

Pekanbaru, 05 Oktober 2023 M

Un. 04/F.II/PP.00.9/18938/2023  
 : Biasa  
 : (Satu) Proposal  
 : **Mohon Izin Melakukan Riset**

kepada  
 : Yth. Gubernur Riau  
 : Yth. Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu  
 : Satu Pintu  
 : Provinsi Riau  
 : Pekanbaru

*Assalamu'alaikum warahmatullahi wabarakatuh*  
 Rektor Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau dengan ini  
 memberitahukan kepada saudara bahwa :

Nama : **Rahmah Arisa**  
 NIM : 12010225344  
 Semester/Tahun : VII (Tujuh)/ 2023  
 Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
 Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

ditugaskan untuk melaksanakan riset guna mendapatkan data yang berhubungan dengan  
 judul skripsinya : Analisis Buku Ajar "Al-Arabiyyah Baina Yadaik Jilid 1"  
 Lokasi Penelitian : Perpustakaan UIN Suska Riau  
 Waktu Penelitian : 3 Bulan (05 Oktober 2023 s.d 05 Januari 2024)

Sehubungan dengan itu kami mohon diberikan bantuan/izin kepada mahasiswa yang  
 bersangkutan.

Demikian disampaikan atas kerjasamanya diucapkan terima kasih.

Wassalam



Dr. H. H. Kadar, M.Ag.

Telp. 19650521 199402 1 001

Tembusan :  
 : Rektor UIN Suska Riau

Dilindungi Undang-Undang

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Dilarang menyalin atau sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
 a. Perjudian hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Perjudian tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.



## REKOMENDASI

Nomor : 503/DPMPTSP/NON IZIN-RISET/59729  
 TENTANG

**PELAKSANAAN KEGIATAN RISET/PRA RISET  
 DAN PENGUMPULAN DATA UNTUK BAHAN SKRIPSI**



1.04.02.01

Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Provinsi Riau, setelah membaca Surat Permohonan Riset dari : **Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau, Nomor : UIN/00.F.II/PP-00.9/18938/2023 Tanggal 5 Oktober 2023**, dengan ini memberikan rekomendasi kepada:

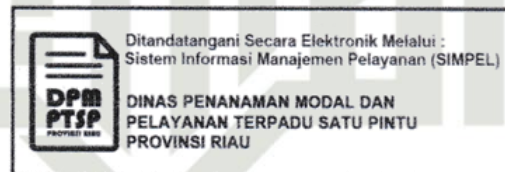
- |                      |   |   |
|----------------------|---|---|
| 1. Nama              | : | RAHMAH ARISA  |
| 2. NIM / KTP         | : | 12010225344   |
| 3. Program Studi     | : | PENDIDIKAN BAHASA ARAB                              |
| 4. Jenjang           | : | S1  |
| 5. Alamat            | : | PEKANBARU   |
| 6. Judul Penelitian  | : | ANALISIS BUKU AJAR AL-ARABIYAH BAINA YADAIK JILID 1 |
| 7. Lokasi Penelitian | : | PERPUSTAKAAN UIN SUSKA RIAU                         |

Dengan ketentuan sebagai berikut:

1. Tidak melakukan kegiatan yang menyimpang dari ketentuan yang telah ditetapkan.
2. Pelaksanaan Kegiatan Penelitian dan Pengumpulan Data ini berlangsung selama 6 (enam) bulan terhitung mulai tanggal rekomendasi ini diterbitkan.
3. Kepada pihak yang terkait diharapkan dapat memberikan kemudahan serta membantu kelancaran kegiatan Penelitian dan Pengumpulan Data dimaksud.

Demikian rekomendasi ini dibuat untuk dipergunakan seperlunya.

Dibuat di : Pekanbaru  
 Pada Tanggal : 12 Oktober 2023



**Tembusan :**  
 Disampaikan Kepada Yth :

1. Kepala Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Provinsi Riau di Pekanbaru
2. Rektor Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau di Pekanbaru
3. Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau di Pekanbaru
4. Yang Bersangkutan

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau  
 State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN  
كلية التربية والتعليم  
FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING

Jl. H. R. Soebrantas No. 155 Km. 18 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0761) 561647  
Fax. (0761) 561647 Web www.ftk.uinsuska.ac.id, E-mail: eftak\_uinsuska@yahoo.co.id

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Nomor : Un.04/F.II.4/PP.00.9/5330/2023  
Sifat : Biasa  
Lamp : -  
Hal : *Pembimbing Skripsi*

Pekanbaru, 28 Februari 2023

Kepada  
Yth. Dr. Afriza, S.Ag., M.Pd.

Dosen Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau  
Pekanbaru

*Assalamu 'alaikum warahmatullahi wabarakatuh*

Dengan hormat, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau menunjuk Saudara sebagai pembimbing skripsi mahasiswa :

Nama : RAHMAH ARISA  
NIM : 12010225344  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Judul : STUDI DESKRIPTIF ANALISIS PENGGUNAAN BUKU AJAR AL-ARABIYYAH BAYNA YADAIK JILID 1 DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DIPONDOK PESANTREN AS-SALAM NAGA BERALIH  
Waktu : 6 Bulan terhitung dari tanggal keluarnya surat bimbingan ini

Agar dapat membimbing hal-hal terkait dengan Ilmu Pendidikan Bahasa Arab Redaksi dan teknik penulisan skripsi, sebagaimana yang sudah ditentukan. Atas kesediaan Saudara dihatirkan terimakasih.

Wassalam  
an. Dekan  
Wakil Dekan I



Dr. Zarkasih, M.Ag.  
NIP. 197210171997031004

Tembusan :  
Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



KEMENTERIAN AGAMA  
 UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU  
 FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN  
 كلية التربية والتعليم  
 FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING

Jl. H. R. Soebrantas No.155 Km.18 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0761) 561647  
 Fax. (0761) 561647 Web.www.ftk.uinsuska.ac.id, E-mail: eftak\_uinsuska@yahoo.co.id

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Hasilnya Diilindungi Undang-Undang

Urut : Un.04/F.II.4/PP.00.9/18961/2023  
 : Biasa  
 :  
 :  
 : **Pembimbing Skripsi (Perpanjangan)**

Pekanbaru,05 Oktober 2023

Kepada

Yth. Dr. Afriza, S.Ag., M.Pd.

Dosen Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau  
 Pekanbaru

*Assalamu'alaikum warhamatullahi wabarakatuh*

Dengan hormat, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau menunjuk Saudara sebagai pembimbing skripsi mahasiswa :

Nama : RAHMAH ARISA  
 NIM : 12010225344  
 Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
 Judul : Analisis Buku Ajar "AL-ARABIYAH BAINA YADAIK JILID 1"  
 Waktu : 3 Bulan terhitung dari tanggal keluarnya surat bimbingan ini

Agar dapat membimbing hal-hal terkait dengan Ilmu Pendidikan Bahasa Arab dan dengan Redaksi dan Teknik Penulisan Skripsi sebagaimana yang sudah ditentukan. Atas kesediaan Saudara dihaturkan terima kasih.

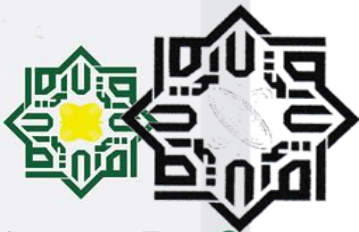
Wassalam  
 an. Dekan  
 Wakil Dekan I



Dr. Zarkasih, M.Ag.  
 NIP. 19721017 199703 1 004

Tembusan :  
 Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau



### KEGIATAN BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA

Jenis yang dibimbing :  
 Seminar usul Penelitian :  
 Penulisan Laporan Penelitian :  
 Nama Pembimbing : Dr. Afriza, S.Ag., M.Pd  
 Nomor Induk Pegawai (NIP) : 197005141998032006  
 Nama Mahasiswa : Rahmah Arisa  
 Nomor Induk Mahasiswa : 12010225344  
 Kegiatan : Bimbingan Skripsi

| Tanggal Konsultasi         | Materi Bimbingan                             | Tanda Tangan | Keterangan |
|----------------------------|--|--------------|------------|
| Kamis,<br>02 Maret 2023    | Bimbingan Sinopsis Skripsi                   |              |            |
| Kamis,<br>23 Maret 2023    | Bimbingan Proposal BAB 1-3                   |              |            |
| Jumat<br>31 Maret 2023     | Revisi Proposal BAB 1-3<br>Dan ACC Proposal. |              |            |
| Kamis,<br>07 Desember 2023 | Bimbingan Skripsi BAB 4-5                    |              |            |
| Kamis,<br>28 Desember 2023 | Revisi Skripsi BAB 4-5                       |              |            |
| Jumat<br>29 Desember 2023  | Revisi DAN ACC skripsi                       |              |            |
|                            |  |              |            |

Pekanbaru, 29 Desember 2023  
 Pembimbing,

Dr. Afriza, S.Ag., M.Pd  
 NIP. 197005141998032006

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



KEMENTERIAN AGAMA  
 UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU  
**FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN**  
 كلية التربية والتعليم

FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING  
 Alamat : Jl. H. R. Soebrantas Km. 15 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO BOX 1004 Telp. (0761) 7077307 Fax. (0761) 21129

**PENGESAHAN PERBAIKAN  
 UJIAN PROPOSAL**

Nama Mahasiswa : Rahmah Arisa  
 Nomor Induk Mahasiswa : 12010225344  
 Hari/Tanggal Ujian : Kamis / 13 April 2023  
 Judul Proposal Ujian : "تحليل الكتاب المدرسي العربية بين يديك للجزء الأول"  
 Ist. Proposal : Proposal ini sudah sesuai dengan masukan dan saran yang dalam Ujian proposal

| No | NAMA               | JABATAN    | TANDA TANGAN |            |
|----|--------------------|------------|--------------|------------|
|    |                    |            | PENGUJI I    | PENGUJI II |
| 1. | KASMIATI, SPd. MA  | PENGUJI I  |              |            |
| 2. | SITI AISYAH. M. AG | PENGUJI II |              |            |

Mengetahui  
 a.n. Dekan  
 Wakil Dekan I  
  
 Dr. Zarkasih, M. Ag.  
 NIP. 19721017 199703 1 004



Pekanbaru, Senin, 19/6/2023  
 Peserta Ujian Proposal

RAHMAH ARISA  
 NIM. 12010225344

UIN SUSKA RIAU

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau





## RIWAYAT HIDUP PENULIS

**Rahmah Arisa** adalah putri dari pasangan suami istri Zainuar dan Yulibar. juga sebagai anak kedua dari tiga bersaudara (Aminah Yuliza Putri Dan Muhammad Umar), yang lahir di Danau Sontul 23 November 2000 Saat ini beralamat Di RT 001/RW 007, Desa Tanjung Mas, Kec. Kampar Kiri, Kampar. Jenjang pendidikan yang pertama kali ditempuh oleh penulis adalah Pendidikan Sekolah Dasar di SDN 020 Tanjung Mas. Kemudian penulis melanjutkan studinya ke Pondok Modern Darussalam Gontor Putri kampus 7 Rimbo Panjang, Riau, lalu dipindahkan ke Pondok Modern Darussalam Gontor Putri kampus 3 Ngawi, Jawa Timur dan selesai pada tahun 2019. Setelah itu, penulis melanjutkan studi ke Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Jurusan Pendidikan Bahasa Arab. Email : [rahmaharisa23@gmail.com](mailto:rahmaharisa23@gmail.com).

“Berjuanglah, karena tidak ada perjuangan yang sia-sia.” berbekal motto hidup inilah penulis resmi menjadi mahasiswa akademik, penulis juga aktif di organisasi internal dan Eksternal kampus yaitu anggota pengurus Himpunan Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab (HMPS PBA) kabinet El-Nathan dan Badan pengurus Harian Dewan Pimpinan Wilayah 1 ITHLA Sumatera. Pada semester VII (Tujuh) penulis melaksanakan Kuliah Kerja Nyata (KKN) didesa Buruk Bakul, Kecamatan Bukit Batu, Bengkalis dan Program Pengalangan lapangan (PPL) di MAN 3 Kota Pekanbaru. Serta berkat do'a, kerja keras serta dukungan penuh dari keluarga tercinta, dan teman-teman serta bimbingan Dr. Afriza, S.Ag, M.Pd dan dosen-dosen PBA sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini dengan judul:

تحليل الكتاب المدرسي "العربية بين يديك للجزء الأول" على نظرية وليام

(William Francis Mackey) فرنسيس مايكي

Dan alhamdulillah atas anugerah hidayah dan Rahmat Allah SWT, akhirnya penulis dapat meraih dan menyanggah gelar Sarjana Pendidikan (S.Pd)